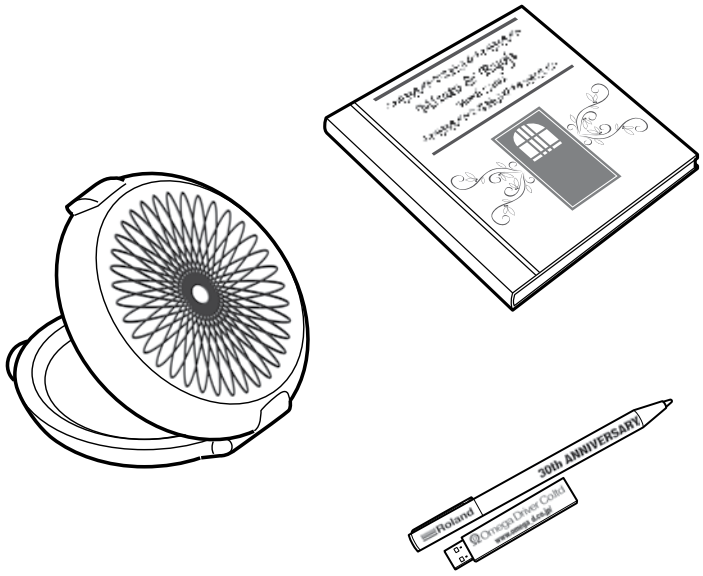
Roland

VersaUV LEF-12

GUÍA MAESTRA



Muchas gracias por adquirir este producto.

- Para garantizar una utilización correcta y segura con una plena comprensión de las prestaciones de este producto, lea este manual atentamente y guárdelo en un lugar seguro.
- La copia o transferencia no autorizada de este manual, en su totalidad o en parte, queda terminantemente prohibida.
- El contenido de este documento y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.
- La documentación y el producto han sido preparados y revisados exhaustivamente. Si localiza alguna falta tipográfica u otro tipo de error, le agradeceríamos que nos informase del mismo.
- Roland DG Corp. no se responsabiliza de la pérdida y daños directos o indirectos que se puedan producir durante el uso de este producto, aunque se produzcan fallos de rendimiento.
- Roland DG Corp. no asume ninguna responsabilidad por pérdidas o daños directos o indirectos que se puedan producir respecto a cualquier artículo fabricado con este producto.

Roland DG Corporation

Este sistema (incluyendo la carcasa y el dispositivo de seguridad) es un producto láser de clase 1.
Especificaciones láser de este sistema (incluyendo la carcasa)
Longitud de onda: 655 nm, salida máxima: menos de 46.5 µW, duración del pulso: 3.0 µs

Cumple con IEC 60825-1 Edition 2.0 (2007-03).
Cumple con los estándares de rendimiento FDA para los productos láser, excepto en los casos específicos previstos en Laser notice Nº 50, con fecha de 24 de junio 2007.

PRECAUCIÓN
La utilización de controles o ajustes o la realización de procedimientos diferentes a los especificados aquí pueden provocar una exposición a las radiaciones.

Este producto utiliza el software GNU General Public License (GPL) / GNU Lesser General Public License (LGPL). Tiene el derecho de adquirir, modificar y distribuir el código fuente de este software GPL/LGPL. Puede obtener el código fuente de GPL/LGPL utilizado en este producto descargándolo del siguiente sitio web.
URL: http://www.rolanddg.com/gpl/

RolandDG Corp. dispone de la licencia para la tecnología MMP del TPL Group.

Contenido

Capítulo 1
Funcionamiento básico 3

Nombres de las piezas y funciones 4
Unidad de impresión 4
Panel de operaciones 5
Lista de menús 6
Menú principal 6
Menú de idioma y unidades 7
Menú de funciones 8
Funcionamiento básico 9
Flujo de funcionamiento básico 9
Activar y desactivar el equipo 10
Cómo fijar el material 11
Ajustar la altura del material (automático) 13
Ajustar la altura del material (manual) 14
Seleccionar cómo especificar el área de impresión 15
Especificar el área de impresión directamente 16
Especificar el área de impresión desde la posición central de impresión 17
Prueba de impresión y limpieza normal 18
Iniciar la impresión 21
Pruebas de impresión y limpieza normal después de las operaciones diarias 26

Capítulo 2
Utilizar el equipo a su máximo potencial 27

Puntos importantes a comprobar antes de imprimir 28
Cuatro puntos importantes (medidas para vaho de tinta y luz UV reflejada) 28
Utilizar la función Preset a su máximo potencial 32
Guardar el material actual con un nombre diferente 32
Cargar un preajuste e imprimir / definir con precisión el tono e imprimir 33
Utilizar la función de carga de material a su máximo potencial 35
Comprobar el área de impresión (función de previsualización) 35
Puede definir con precisión el tono ajustado del área de impresión 36
Ajustes de altura cuando la superficie de impresión es irregular 37
Incluso cuando el material entra en contacto con el sensor de hueco del material durante la impresión, se lleva a cabo el ajuste automático para continuar la impresión 38
Utilizar la función de ajuste de la calidad de impresión a su máximo potencial 39
Evitar que el material se ensucie y que falten puntos 39
Reducir la disminución de la calidad de impresión debida al vaho de tinta (tinta salpicada) 40
Volver a curar la tinta 41
Utilizar las funciones administrativas en su máximo potencial 42
Ajustar el idioma del menú y las unidades de medida 42
Ajustar el intervalo hasta la activación del modo Sleep (función de ahorro de energía) 42
Desactivar el modo Sleep (función de ahorro de energía) 43
Devolver todos los ajustes a los valores originales 43
Determinar qué pasa cuando la tinta se agota 44
Ver información acerca del sistema de este equipo 45

Capítulo 3
Mantenimiento.....47

Introducción: Acerca del mantenimiento 48
Función de mantenimiento automático y Notas.....48
Mantenimiento para conservar el equipo en condiciones 48
Función de aviso.....48
Nota importante al drenar tinta.....48
Comprobar la tinta restante y sustituir los cartuchos 49
Comprobar la tinta restante 49
Cómo sustituir los cartuchos de tinta 50
Mantenimiento que debería realizarse diariamente 52
Mantenimiento de los cartuchos de tinta 52
Limpieza.....52
Cuidado y mantenimiento de los cabezales de impresión 52
Desechar la tinta descargada.....53
Mantenimiento de limpieza periódico.....56
Acerca de todos los métodos de limpieza.....56
Limpieza media y limpieza exhaustiva.....56
Limpieza manual 58
Cuando no pueda solucionar la falta de puntos.....62
Cuando no puede solucionarse la falta de puntos de tinta blanca y brillante.....62
Limpiar todos los cabezales de impresión 63
Sustituir los consumibles.....66
Sustituir la espátula 66
Sustituir el filtro.....69
Al trasladar el equipo 72
Procesos de preparación para trasladar y reinstalar el equipo.....72

Capítulo 4 Apéndice 75

Lea este capítulo si se produce algún problema. (Preguntas más frecuentes) 76
La impresora no funciona.....76
No es posible obtener una impresión nítida.....78
Los cabezales de impresión no se mueven.....80
Mensajes de gestión y mensajes de error 81
Aparece un mensaje.....81
Aparece un mensaje de error.....83
Especificaciones principales 85
Dibujo dimensional 85
Etiquetas de características de alimentación y nº de serie.....86
Tabla de especificaciones 87

Capítulo 1
Funcionamiento básico

Nombres de las piezas y funciones 4
- Unidad de impresión 4
- Panel de operaciones 5

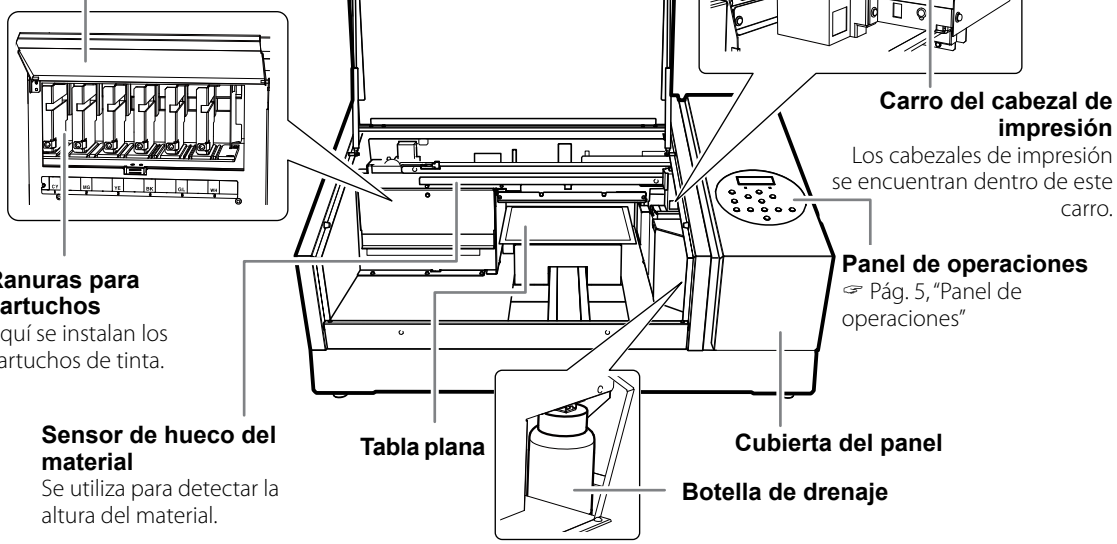
Lista de menús 6
- Menú principal 6
- Menú de idioma y unidades 7
- Menú de funciones 8

Funcionamiento básico 9
- Flujo de funcionamiento básico 9
- Activar y desactivar el equipo 10
- Cómo fijar el material 11
- Ajustar la altura del material (automático) 13
- Ajustar la altura del material (manual) 14
- Seleccionar cómo especificar el área de impresión 15
- Especificar el área de impresión directamente 16
- Especificar el área de impresión desde la posición central de impresión 17
- Prueba de impresión y limpieza normal 19
- Iniciar la impresión 21
- Pruebas de impresión y limpieza normal después de las operaciones diarias 26

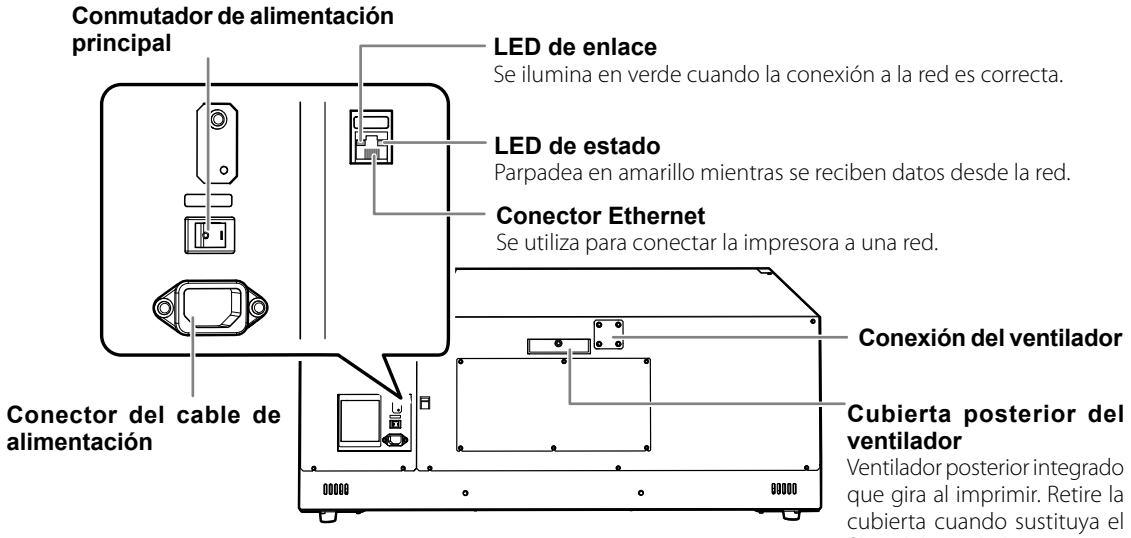
Nombres de las piezas y funciones

Unidad de impresión

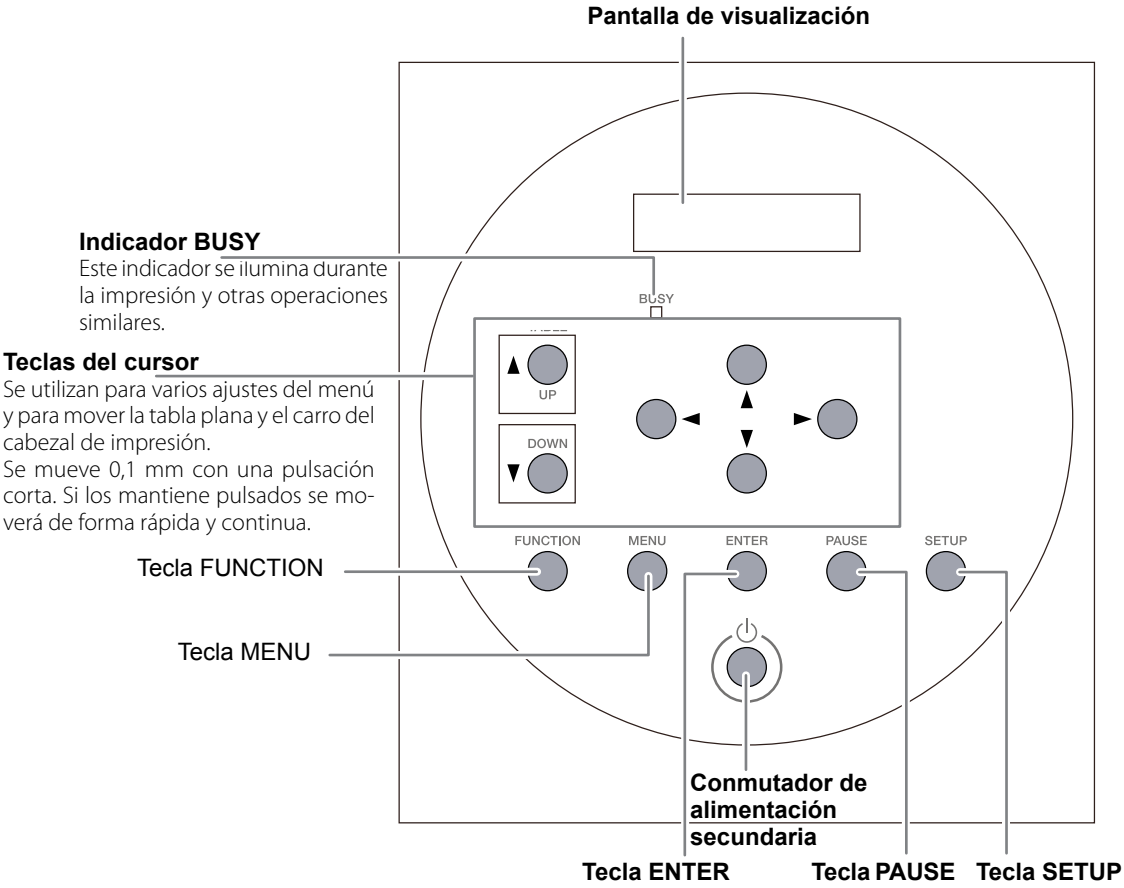
Frontal


Cubierta del cartucho de tinta
Manténgala cerrada excepto cuando sea necesario, como al sustituir los cartuchos de tinta.
Cubierta frontal
Manténgala cerrada excepto cuando sea necesario, como al cargar el material.
Dispositivo UV-LED
Ventilador del carro
Gira durante la impresión.
Carro del cabezal de impresión
Los cabezales de impresión se encuentran dentro de este carro.
Panel de operaciones
☞ Pág. 5, "Panel de operaciones"
Ranuras para cartuchos
Aquí se instalan los cartuchos de tinta.
Sensor de hueco del material
Se utiliza para detectar la altura del material.
Tabla plana
Cubierta del panel
Botella de drenaje

Parte posterior


Conmutador de alimentación principal
LED de enlace
Se ilumina en verde cuando la conexión a la red es correcta.
LED de estado
Parpadea en amarillo mientras se reciben datos desde la red.
Conector Ethernet
Se utiliza para conectar la impresora a una red.
Conexión del ventilador
Cubierta posterior del ventilador
Ventilador posterior integrado que gira al imprimir. Retire la cubierta cuando sustituya el filtro del ventilador posterior.
Conector del cable de alimentación

Panel de operaciones


Pantalla de visualización
Indicador BUSY
Este indicador se ilumina durante la impresión y otras operaciones similares.
Teclas del cursor
Se utilizan para varios ajustes del menú y para mover la tabla plana y el carro del cabezal de impresión.
Se mueve 0,1 mm con una pulsación corta. Si los mantiene pulsados se moverá de forma rápida y continua.
Tecla FUNCTION
Tecla MENU
BUSY
UP
DOWN
FUNCTION
MENU
ENTER
PAUSE
SETUP
Conmutador de alimentación secundaria
Tecla ENTER
Tecla PAUSE
Tecla SETUP

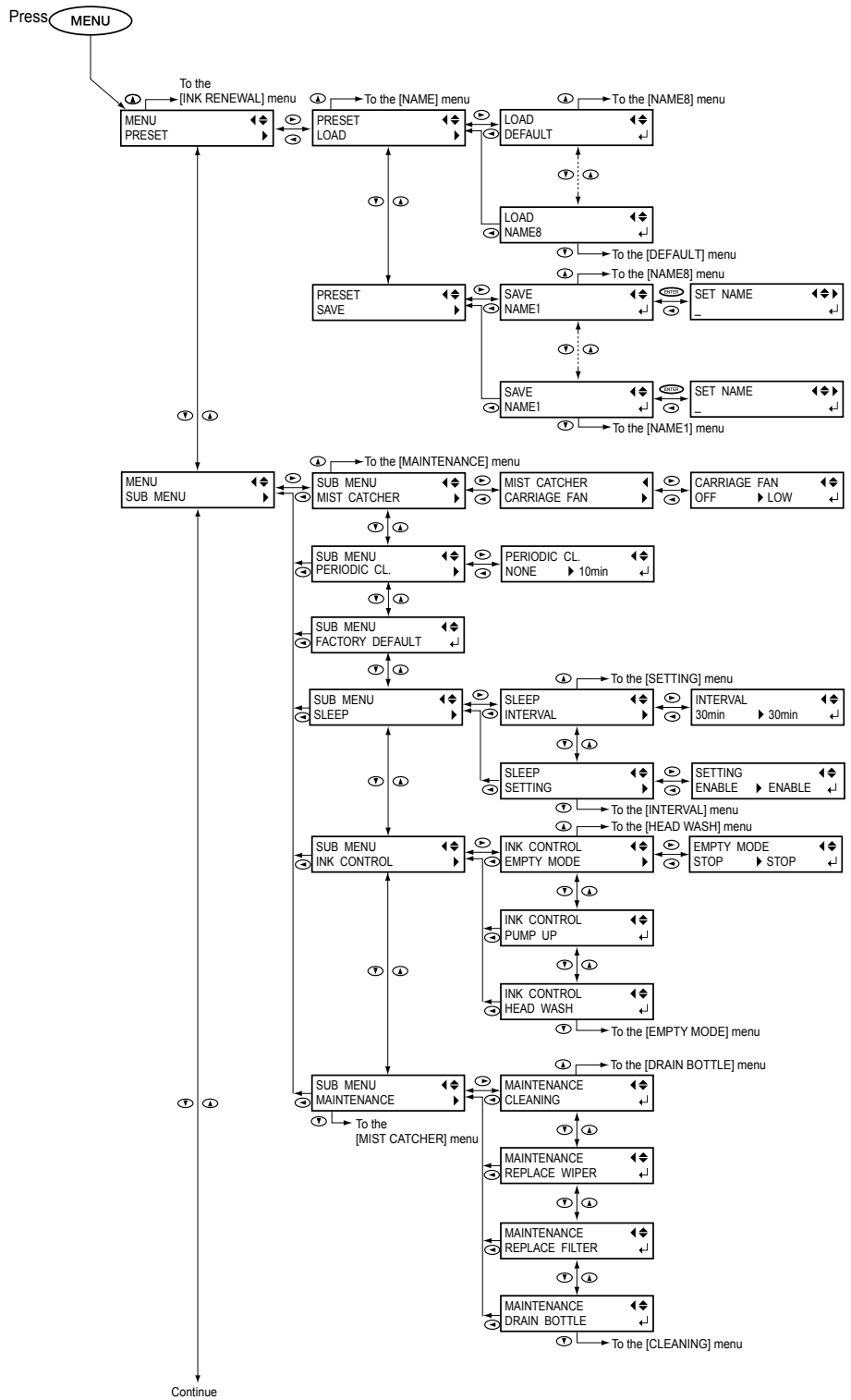
Convenciones en el Panel de operaciones

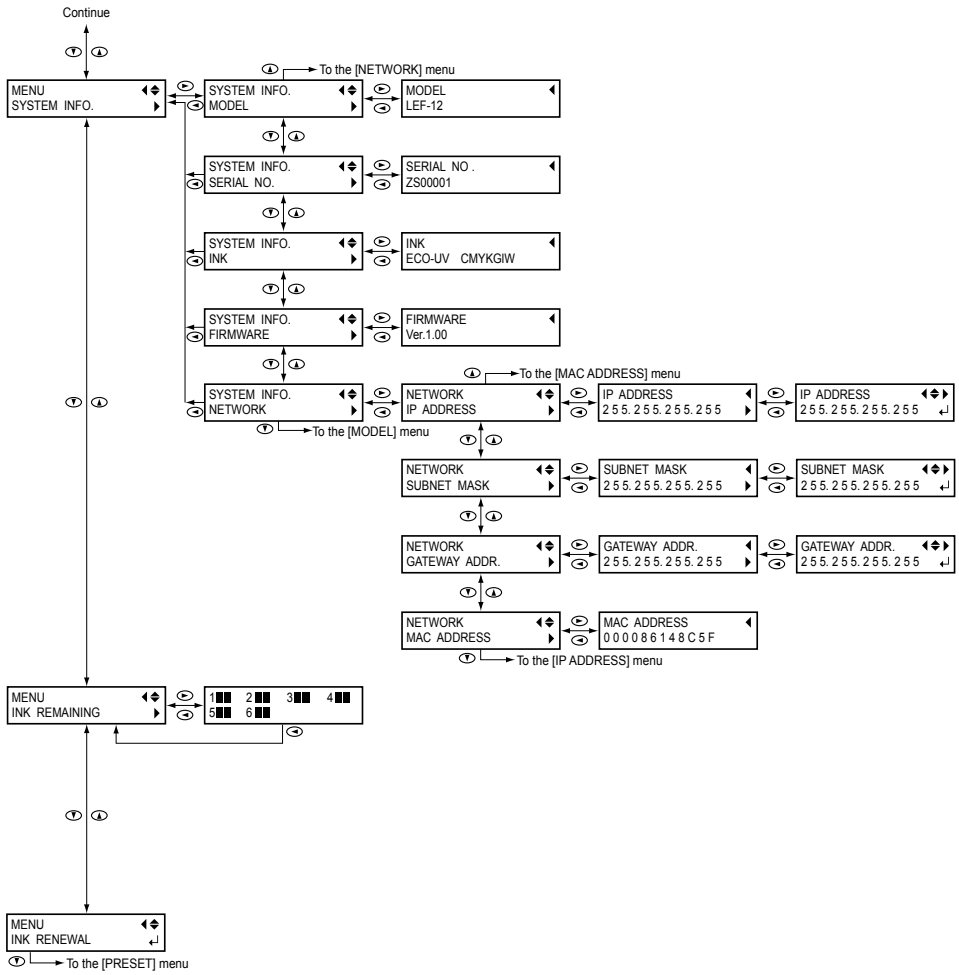
En este documento, las teclas del panel de operaciones aparecen de la forma siguiente.

(MENU) **Tecla MENU**
(SET UP) **Tecla SETUP**
(ENTER) **Tecla ENTER**
(▲) (▼) **Teclas del cursor (seleccionar menús, mover la tabla plana hacia delante y hacia atrás)**
(◄) (►) **Teclas del cursor (seleccionar menús, mover el carro del cabezal de impresión)**
(▲ +Z) (▼ −Z) **Teclas del cursor (mover en la dirección de la altura de la tabla plana)**
(FUNCTION) **Tecla FUNCTION**
(PAUSE) **Tecla PAUSE**

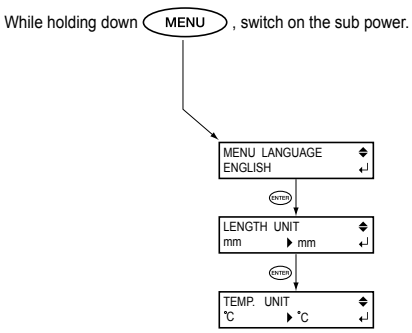
Lista de menús

Menú principal

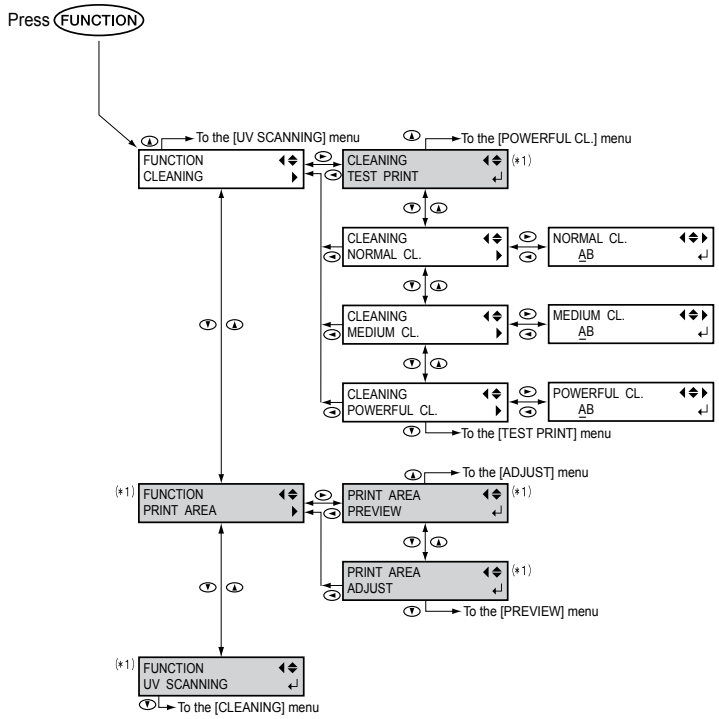




Menú de idioma y unidades



Menú de funciones



(*1) No se visualiza si no se ha completado la configuración del material (cuando SET UP está oscuro o intermitente).

Funcionamiento básico

Flujo de funcionamiento básico

1. Active el equipo

☞ Pág. 10, "Activar y desactivar el equipo"

Cuando empiece a utilizar el equipo

2. Fije el material

☞ Pág. 11, "Cómo fijar el material"

3. Ajuste la posición de altura del material

☞ Pág. 13, "Ajustar la altura del material (automático)"; Pág. 14, "Ajustar la altura del material (manual)"

4. Ajuste el área de impresión.

☞ Pág. 16, “Ajustar el área de impresión directamente”, Pág. 17, “Especificar el área de impresión desde la posición central de impresión”

5. Realice una prueba de impresión y una limpieza normal

☞ Pág. 19, "Pruebas de impresión y limpieza normal"

Impresión real

6. Repita del paso 2 al 4.

7. Imprima

☞ Pág. 21, "Iniciar la impresión"

También debe realizar "Prueba de impresión y limpieza normal" (Pág. 19) periódicamente durante la operación.

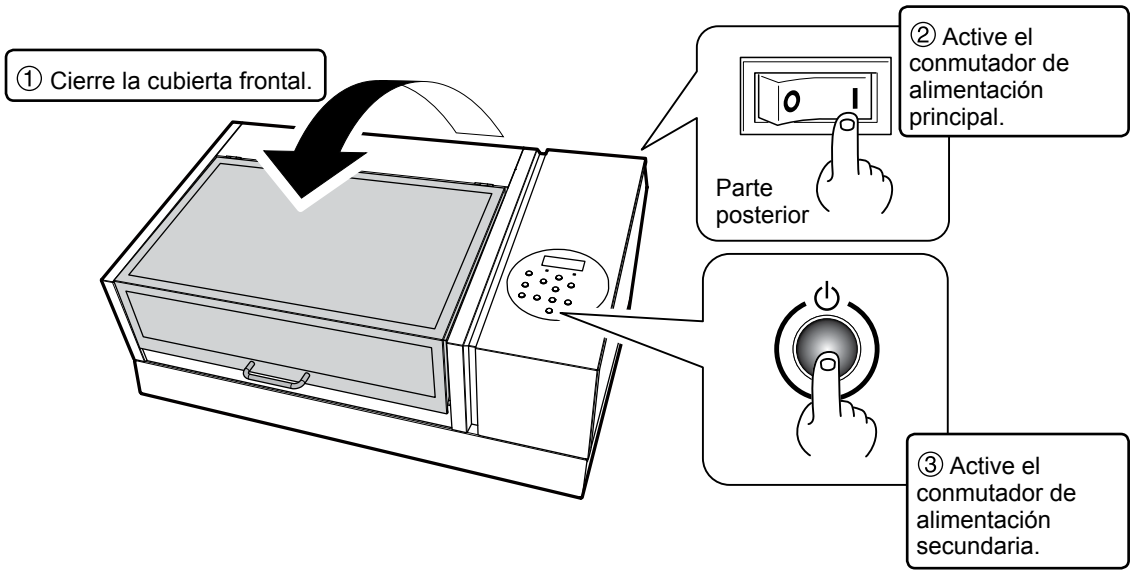
Después del uso diario

8. Realice una prueba de impresión y una limpieza normal

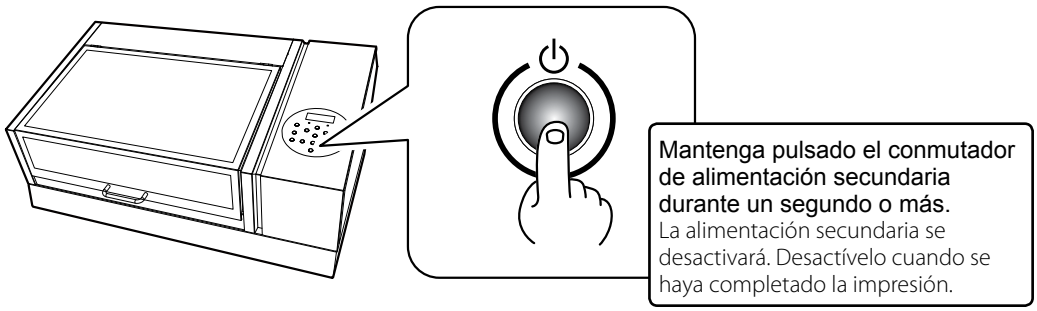
☞ Pág. 19, "Pruebas de impresión y limpieza normal"

Activar y desactivar el equipo

Activar el equipo


① Cierre la cubierta frontal.
② Active el conmutador de alimentación principal.
Parte posterior
③ Active el conmutador de alimentación secundaria.

Desactivar el equipo


Mantenga pulsado el conmutador de alimentación secundaria durante un segundo o más.
La alimentación secundaria se desactivará. Desactívelo cuando se haya completado la impresión.

¡IMPORTANTE!

Deje siempre el conmutador principal activado.
Nunca desactive la alimentación principal. Si deja la alimentación principal activada, el mantenimiento automático se realizará periódicamente. Si no se realiza el mantenimiento automático, el equipo se podría dañar y provocar, por ejemplo, una avería en los cabezales.

No desactive nunca la alimentación principal ni desconecte el cable de alimentación cuando el equipo esté en funcionamiento.
Desactivar la alimentación principal o desconectar el cable de alimentación repentinamente durante el funcionamiento, podría dañar los cabezales. Primero, asegúrese de desactivar la alimentación secundaria. Si desactiva la alimentación principal de forma accidental, inmediatamente vuelva a activar la alimentación principal y la alimentación secundaria.

Cómo fijar el material

Condiciones para los materiales utilizables

*En este manual, denominaremos "material" al papel utilizado para imprimir.

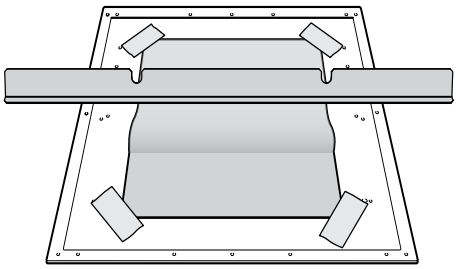
Tamaño máximo: 335 mm de anchura x 310 mm de profundidad x 100 mm de altura
Anchura máxima: 5 kg

¡IMPORTANTE!

- No utilice el material cargado con electricidad estática.
- La impresora no puede imprimir sobre todos los materiales. Cuando seleccione el material, realice antes una prueba para asegurarse de que obtendrá la calidad de impresión deseada.
- Hay un límite en la variación en la irregularidad de la superficie de impresión.

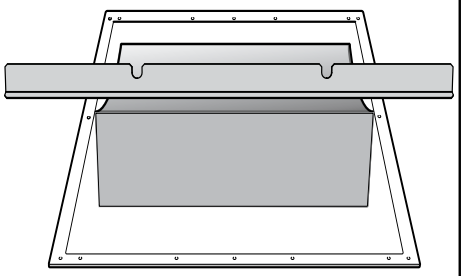
☞" Pág. 37, "Ajustar la altura cuando la superficie de impresión es irregular."

- Dependiendo del tipo de material y del método de instalación, es posible que la altura no se ajuste correctamente. El equipo puede funcionar de forma incorrecta si lleva a cabo la impresión bajo alguna de estas condiciones. No utilice los siguientes tipos de material.



Material que se afloje fácilmente

Si el material se afloja, el sensor de hueco del material no puede detectar la altura correctamente. Asegúrese de colocar el material de forma que no se afloje. Si el material se afloja, puede utilizar una hoja adhesiva para sostenerlo en su lugar.



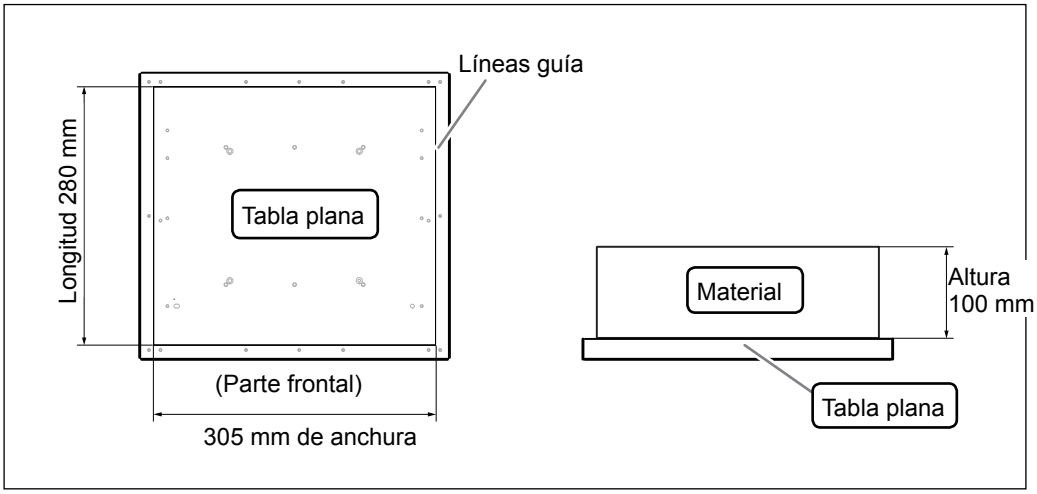
Material blando

Cuando el material es blando, se aplica poca presión contra el sensor de hueco del material. Esto impide que detecte la altura correctamente.

Área imprimible

El área de impresión máxima es de 305 mm de anchura x 280 mm de profundidad x 100 mm de altura.

* El área de impresión máxima está dentro de las líneas de guía de la tabla plana.
* El tamaño máximo del material y el área de impresión son distintos.



Cómo fijar el material

Procedimiento

1

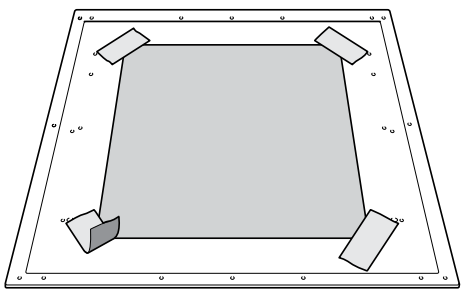
SETUP MEDIA

Compruebe que se visualice la pantalla de la figura.
Si no se visualiza, compruebe que no se haya colocado nada encima de la tabla plana, y mantenga pulsado (SET UP) durante unos segundos.

La tabla plana avanzará hasta una posición en la que pueda configurarse el material. Si no aparece la pantalla de la figura, no podrá configurar el material.

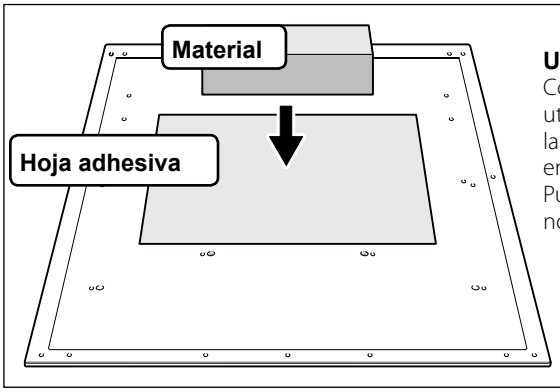
2 **Fije el material en su posición.**

Para las pruebas de impresión, utilice un material de prueba (80 mm de anchura x 70 mm de largo, o más), y no el material que utilizará en realidad.



Cinta adhesiva

Este método fija el material en su posición pegando cinta adhesiva convencional directamente en la tabla plana. Puede utilizar este método para trabajar con materiales que pueden fijarse en su posición simplemente pegándolos, como por ejemplo papel delgado. Puede colocarse en cualquier lugar, siempre y cuando no sobresalga de la parte superior de la tabla plana. Tenga en cuenta que si el material está doblado o arrugado, puede obstruirse en el interior de la impresora y provocar daños.



Utilizar una hoja adhesiva
Con este método se fija el material en su posición utilizando una hoja adhesiva, que se incluye. Coloque la hoja adhesiva en la tabla plana y presione el material encima de la hoja para situarlo.
Puede colocarse en cualquier lugar, siempre y cuando no sobresalga de la parte superior de la tabla plana.

Ajustar la altura del material (automático)

Esta configuración ajusta la altura del material de forma automática hasta una posición correcta durante la impresión. Durante la configuración, la tabla plana se mueve automáticamente y detecta la altura del material cuando éste toca el sensor de hueco del material.

*** Existe un límite de irregularidad del área, cuando la superficie de impresión es irregular.**

☞ Pág. 37, "Ajustar la altura cuando la superficie de impresión es irregular."

Si no quiere que el sensor del hueco del material toque el material, la configuración automática no se recomienda en los siguientes casos. Ajuste la altura manualmente.

☞ Pág. 14, "Ajustar la altura del material (manual)"

Procedimiento

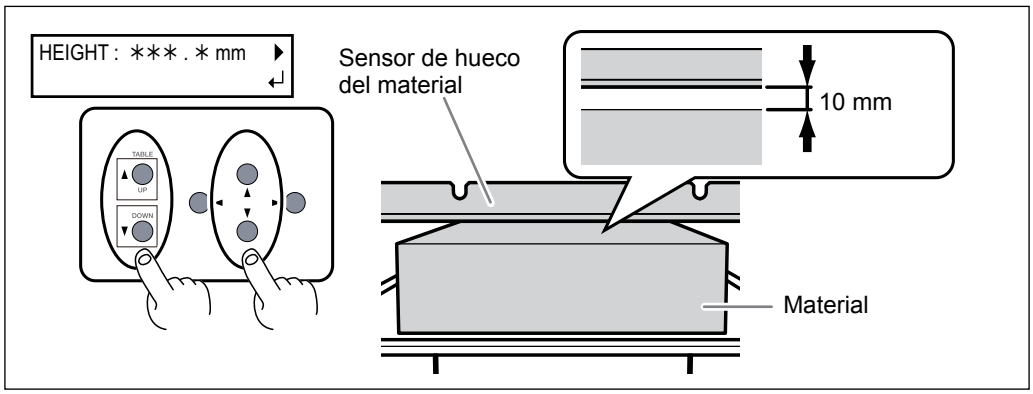
1 **Fije el material en su posición en la tabla plana.**

☞ P. 11, “Cómo fijar el material”

2 SETUP MEDIA

Pulse (SET UP).
(SET UP) empieza a parpadear.

3 **Pulse** (▲) (▼) (▲ +Z) (▼ −Z) **para mover la tabla plana.**
Mueva la superficie de impresión a una posición que esté a 10 mm del sensor de hueco del material.
Si ya ha definido la altura, si pulsa alguna de las teclas del cursor, la tabla plana subirá hasta la altura definida la última vez. Mueva la tabla plana cuando deje de subir.



4 **Pulse ►.**

5

AUTO DETECTION ◄ ↵

Pulse ENTER.

La tabla plana se mueve y empieza la detección de la altura del material. La tabla plana se eleva moviéndose hacia atrás y hacia delante hasta que el material llega a una posición donde entre en contacto con el sensor de hueco del material.
La altura del material se ajustará automáticamente a 1 mm de la superficie de emisión de tinta del cabezal de impresión.

PRINT POS. TYPE ◄►
LOWER RIGHT ↵

Cuando la tabla plana deja de moverse y aparece la figura de la izquierda, el ajuste se habrá completado. Pase a la Pág. 15, "Seleccionar cómo especificar el área de impresión".

Ajustar la altura del material (manual)

Ajuste la altura del material manualmente, a una posición adecuada para imprimir.
La configuración manual tarda un poco más que la automática, puesto que la alineación se realiza visualmente, pero se recomienda utilizarla cuando no quiere que el sensor de hueco del material toque el material. (El sensor de hueco del material toca el material en la configuración automática.)

*** Existe un límite de irregularidad del área, cuando la superficie de impresión es irregular.**

☞ Pág. 37, "Ajustar la altura cuando la superficie de impresión es irregular."

Procedimiento

1 **Fije el material en su posición en la tabla plana.**

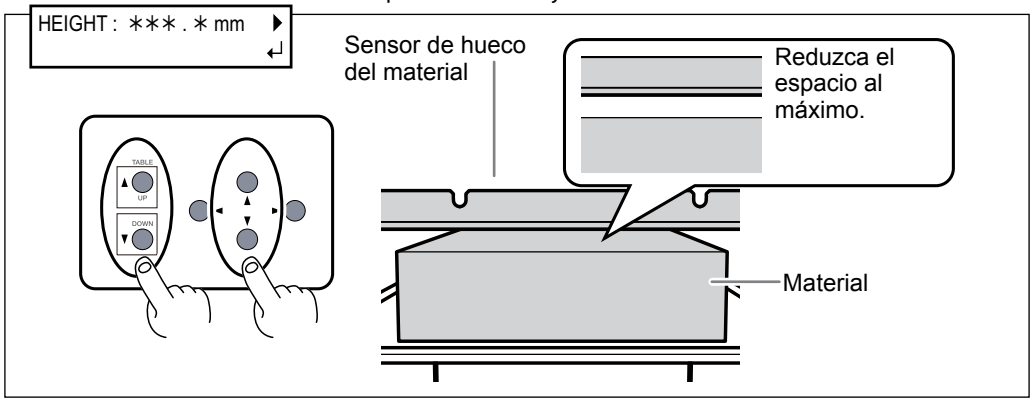
☞ Pág. 11, "Cómo fijar el material"

2

SETUP MEDIA

Pulse SET UP.
SET UP empieza a parpadear.

3 **Pulse ▲ ▼ ▲+z ▼−z para mover la tabla plana.**
Mueva el sensor de hueco del material lo más cerca posible de la superficie de impresión, hasta que estén a punto de tocarse.
Si ya ha definido la altura, si pulsa alguna de las teclas del cursor, la tabla plana subirá hasta la altura definida la última vez. Mueva la tabla plana cuando deje de subir.



AUTO DETECTION ◀ ↵

Cuando pulse ► aquí, aparecerá la pantalla de la figura. Pulse ◄ para volver a la pantalla original.

4 Cuando la posición esté ajustada, pulse ENTER.

NOW PROCESSING. .

La tabla plana se mueve hacia atrás y hacia delante para comprobar automáticamente que el material no toque el sensor de hueco del material.

PRINT POS. TYPE ◀▶ LOWER RIGHT ↵

Cuando la tabla plana deja de moverse y aparece la figura de la izquierda, la configuración se habrá completado. Pase a la Pág. 15, "Seleccionar cómo especificar el área de impresión".

CHECK TABLE HEIGHT ↵

Si el material toca el sensor de hueco del material, aparecerá la pantalla mostrada en la figura y se cancelará la configuración. Si la posición del material se desalinea después de la configuración o, si algunas partes están más altas que la posición de la superficie de impresión ajustada, el material puede entrar en contacto con el sensor de hueco del material. Compruebe y lleve a cabo de nuevo el procedimiento 2.

Seleccionar cómo especificar el área de impresión

Existen dos formas para definir el área de impresión en este equipo. Es mejor decidir el método dependiendo de la forma del objeto sobre el que va a imprimir.

Especificar el área de impresión directamente	Introduzca la "Posición de inicio de la impresión (parte inferior derecha del área de impresión)", y la "altura" y "longitud" del área de impresión para especificar el área de impresión directamente. Se recomienda utilizar este método cuando el sitio donde se imprime está nivelado, y puede especificar con claridad el área de impresión.
Especificar el área de impresión desde la posición central de impresión	Cuando se ha determinado un área de impresión aproximada, especifique la anchura y la longitud del área de impresión, después de especificar la posición central del área de impresión. Se recomienda utilizar este método cuando resulta difícil especificar el área de impresión, o cuando el lugar de impresión está desnivelado o es irregular.

Para material transparente y material muy brillante, con color oscuro utilizado en la superficie de impresión

Se utiliza un rayo láser para especificar el área de impresión. Dependiendo de la composición del material, como por ejemplo con material transparente y material muy brillante con color oscuro utilizado en la superficie de impresión, es posible que cueste ver el rayo láser. En estos casos, el rayo láser puede volverse invisible al colocar la cinta protectora en la superficie de impresión y en la parte posterior.

Es posible que los cabezales de impresión vuelvan a la posición de espera automáticamente cuando especifique el área de impresión.

Si especifica el área de impresión y los cabezales de impresión están encima de la tabla plana, los cabezales de impresión vuelven a la posición de espera automáticamente si los deja en la misma posición durante unos 40 segundos aproximadamente. Este comportamiento evita que los cabezales de impresión se sequen y se rompan. Si los cabezales de impresión vuelven a la posición de espera, el menú vuelve al menú anterior, de modo que debe repetir la configuración.

Especificar el área de impresión directamente

Introduzca la "Posición de inicio de la impresión (parte inferior derecha del área de impresión)", y la "altura" y "longitud" del área de impresión para especificar el área de impresión directamente. Se recomienda utilizar este método cuando el sitio donde se imprime está nivelado, y puede especificar con claridad el área de impresión.

Procedimiento

1 **Ajustar la altura del material**

☞ Pág. 13, "Ajustar la altura del material (automático)"; Pág. 14, "Ajustar la altura del material (manual)"

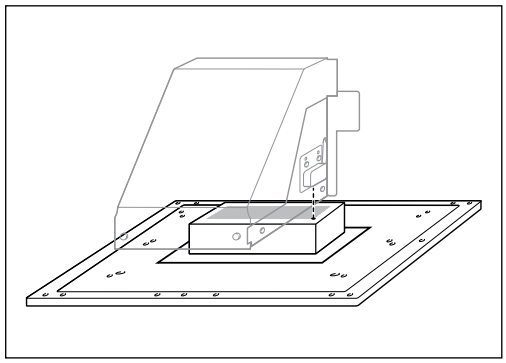
2

SCAN :	✳✳✳.✳ mm
FEED :	✳✳✳.✳ mm ↵

Pulse ◄ ► para seleccionar "Inferior derecha".
Pulse ENTER para aceptar.

3 **Pulse cualquiera de estas teclas ▲ ▼ ◄ ►.**
La tabla plana se mueve hacia la parte superior, los cabezales de impresión se mueven hacia encima de la tabla plana y el puntero láser se ilumina.

4



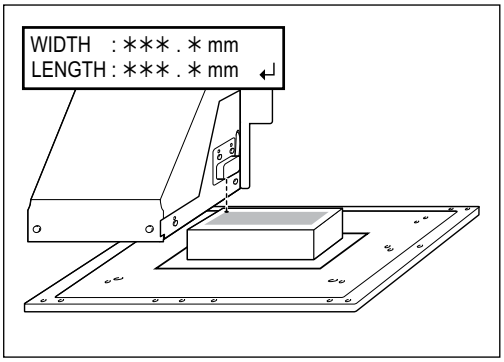
Pulse ▲ ▼ ◄ ► para mover el puntero láser hacia la parte frontal derecha del área de impresión.
Pulse ENTER para aceptar.
Los cabezales de impresión vuelven a la posición de espera.

CHECK TABLE
HEIGHT ↵

Si el material entra en contacto con el sensor de hueco del material, aparecerá la pantalla mostrada en la figura y el equipo no dispondrá de información acerca de la configuración. Reanude el procedimiento de la Pág. 13, "Ajustar la altura del material (automático)" o de la Pág. 14, "Ajustar la altura del material (manual)".

5 **Pulse cualquiera de estas teclas ▲ ▼ ◄ ►.**
La tabla plana se mueve hacia delante, y los cabezales de impresión se mueven hacia la izquierda de la tabla plana.

6



Pulse ▲ ▼ ◄ ► para mover el puntero láser hacia la parte interior izquierda del área de impresión.
Para la impresión de prueba, seleccione una anchura de 80 mm o superior, y una longitud de 70 mm o superior. Si el área es inferior, se producirá un error y no se podrán realizar las impresiones de prueba.
Pulse ENTER para aceptar.
El área de impresión está especificada. Los cabezales de impresión vuelven a la posición de espera.

W : ✱✱✱ mm L : ✱✱✱ mm
H : ✱✱✱ . ✱ mm ↵

Compruebe que los valores de "A (Ancho), L (Largo) y A (Alto)" de la pantalla del menú son los deseados.

7 **Cierre la cubierta frontal.**

También puede definir con precisión el tono ajustado del área de impresión después de la configuración.
☞ Pág. 36, " Puede definir con precisión el tono ajustado del área de impresión"

Especificar el área de impresión desde la posición central de impresión

Cuando se ha determinado un área de impresión aproximada, especifique la anchura y la longitud del área de impresión, después de especificar la posición central del área de impresión. Se recomienda utilizar este método cuando resulta difícil especificar el área de impresión, o cuando el lugar de impresión está desnivelado o es irregular.

Procedimiento

1 **Ajustar la altura del material**
☞ Pág. 13, "Ajustar la altura del material (automático)"; Pág. 14, "Ajustar la altura del material (manual)"

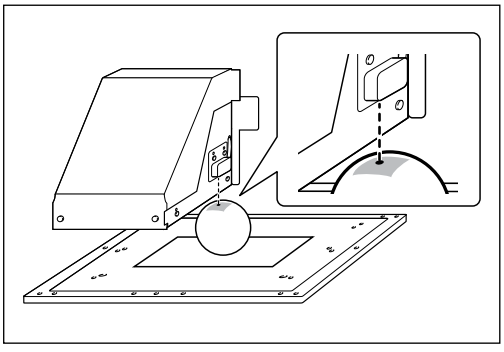
2

PRINT POS. TYPE ◆▶
CENTER ↵

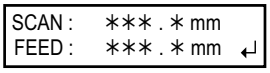
Pulse ◄ ► para seleccionar "CENTER".
Pulse ENTER para aceptar.

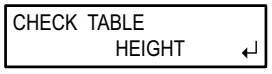
3 **Pulse cualquiera de estas teclas ▲ ▼ ◄ ►.**
La tabla plana se mueve hacia la parte superior, los cabezales de impresión se mueven hacia encima de la tabla plana y el puntero láser se ilumina.

4



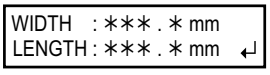
Pulse ▲ ▼ ◄ ► para mover el puntero láser hacia la parte central del área de impresión.
Pulse ENTER para aceptar.
Los cabezales de impresión vuelven a la posición de espera.



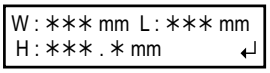


Si el material entra en contacto con el sensor de hueco del material, aparecerá la pantalla mostrada en la figura y el equipo no dispondrá de información acerca de la configuración. Reanude el procedimiento de la Pág. 13, "Ajustar la altura del material (automático)" o de la Pág. 14, "Ajustar la altura del material (manual)".

5



Pulse ▲ ▼ para seleccionar la longitud del área que desea imprimir.
Pulse ◄ ► para seleccionar la anchura del área que desea imprimir.
Para la impresión de prueba, seleccione una anchura de 80 mm o superior, y una longitud de 70 mm o superior. Si el área es inferior, se producirá un error y no se podrán realizar las impresiones de prueba.
Pulse ENTER para aceptar.
El área de impresión está especificada. Los cabezales de impresión vuelven a la posición de espera.



Compruebe que los valores de "A (Ancho), L (Largo) y A (Alto)" de la pantalla del menú son los deseados.

6 **Cierre la cubierta frontal.**

También puede definir con precisión el tono ajustado del área de impresión después de la configuración.
☞ Pág. 36, " Puede definir con precisión el tono ajustado del área de impresión"

Prueba de impresión y limpieza normal

Asegúrese de realizar una prueba de impresión en los casos siguientes. Realice la limpieza normal cuando falten puntos.

- **Empezar a utilizar el equipo**
- **Finalizar el uso del equipo**

También debe realizar impresiones de prueba periódicamente durante las operaciones diarias para evitar la falta de puntos.
Si faltan puntos, realice una limpieza del cabezal de impresión (Limpieza normal). Si no trata la falta de puntos puede dañar los cabezales de impresión. Asegúrese de comprobarlo cada día después del funcionamiento.

Cómo realizar una prueba de impresión

Procedimiento

1 **Complete los pasos hasta especificar el área de impresión mediante el material de las pruebas de impresión.**

☞ **Pág. 16, "Especificar el área de impresión directamente", Pág. 17, "Especificar el área de impresión desde la posición central de impresión"**

Se imprimirá una prueba de impresión para comprobar si faltan puntos. Utilice el material para las pruebas y no el material que va a utilizar.

2 **Pulse** (FUNCTION).

3

FUNCTION ◆▲▼
CLEANING ▶

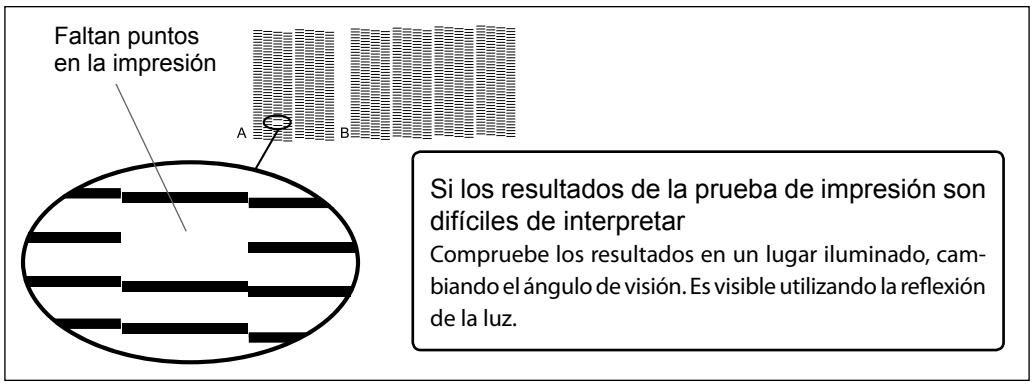
Pulse (►).

4

CLEANING ◆▲▼
TEST PRINT ↵

Pulse (ENTER).

Se imprimirá un patrón de prueba.



Si los resultados de la prueba de impresión son difíciles de interpretar

Compruebe los resultados en un lugar iluminado, cambiando el ángulo de visión. Es visible utilizando la reflexión de la luz.

Método de limpieza normal

Procedimiento

1 **Pulse** (FUNCTION).

2

FUNCTION ◆▲▼
CLEANING ▶

Pulse (▼) **para visualizar la figura de la izquierda.**
Pulse (►)**, y luego** (▼)**.**

3

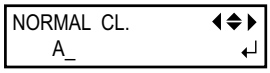
CLEANING ◆▲▼
NORMAL CL. ▶

Pulse (►).

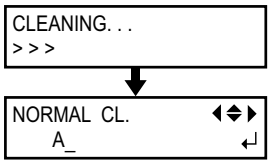
4

NORMAL CL. ◆▲▼▶
AB ↵

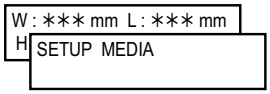
Pulse (◄) (►) **para seleccionar el grupo que no desea limpiar.**

❺ 

Pulse ▲ ▼ para ocultar el grupo.
Repita este proceso hasta que se visualicen únicamente los grupos que deben limpiarse, y pulse ENTER.

❻ 

Empezará la limpieza normal.
Cuando finalice, aparecerá de nuevo la pantalla mostrada en la figura.

❼ 

Pulse MENU y luego ◄ para volver a la pantalla principal.

❽ **Vuelva a realizar una prueba de impresión para asegurarse de que la falta de puntos se ha corregido.**

Si el problema persiste, realice la limpieza por segunda vez. Si lo utiliza durante un tiempo prolongado, puede que no solucione el problema incluso realizando la limpieza dos o tres veces. Si este es el caso, limpie utilizando un método diferente.

☞ Pág. 56, "Limpieza media / limpieza exhaustiva"

Iniciar la impresión

Esta sección explica cómo imprimir desde este equipo, mediante el VersaWorks (software RIP) incluido. Asume que ya ha completado las siguientes tareas.

- Ha instalado el VersaWorks
- Ha conectado el VersaWorks al equipo
- Ha aprendido el funcionamiento básico de VersaWorks
  ☞ "Guía de inicio rápido de Roland VersaWorks (incluida)"
- Ha configurado el material con este equipo
  ☞ Pág. 13, "Ajustar la altura del material (automático)"; Pág. 14, "Ajustar la altura del material (manual)"; Pág. 16, "Especificar el área de impresión directamente"; Pág. 17, "Especificar el área de impresión desde la posición central de impresión"
- Ha preparado la información para imprimir
  Esta sección utiliza información guardada como archivo PS.
  Para más información sobre los formatos de archivo que puede leer directamente con el VersaWorks y sobre cómo imprimir desde la aplicación, consulte "Guía de inicio rápido de Roland VersaWorks".

1. Cargar el área de impresión ajustada en este equipo a VersaWorks.

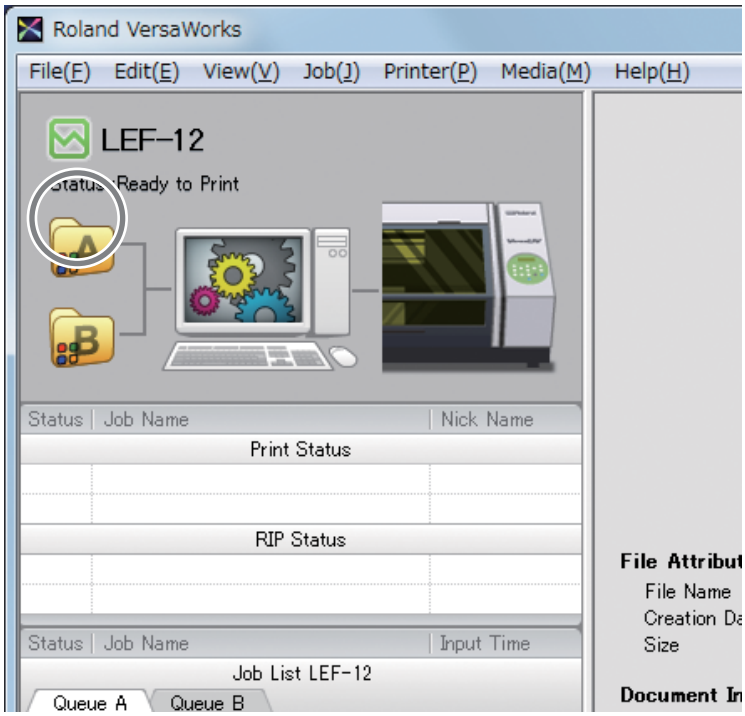
❶ Inicie el VersaWorks.

Compruebe que:

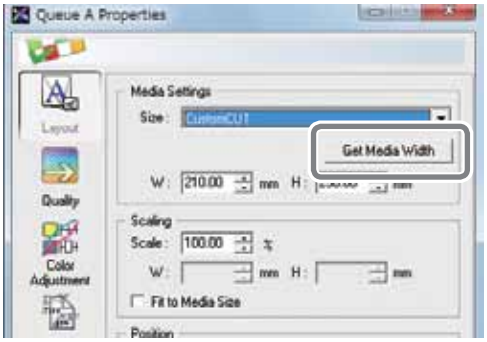
- **El VersaWorks esté conectado al equipo**
- **Esté en estado "Ready to Print"**

❷ Haga doble clic en (o).

Aparecerá una propiedad de entrada. (Abra la propiedad para utilizar el ajuste de entrada).

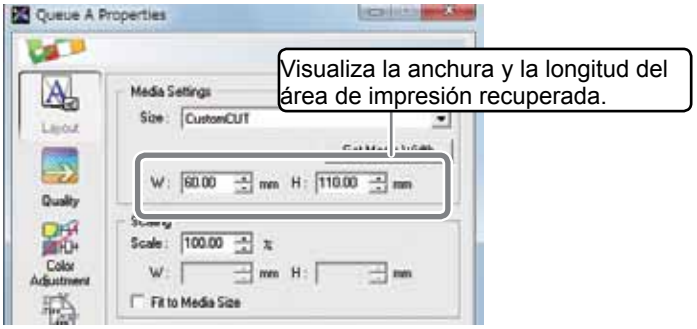


❸



Haga clic en "Get Media Width".

Cargar el área de impresión ajustada en este equipo a VersaWorks.



* Para realizar otros ajustes, consulte la Guía de inicio rápido y la Ayuda para VersaWorks, o la "Guía de la tinta blanca y brillante".

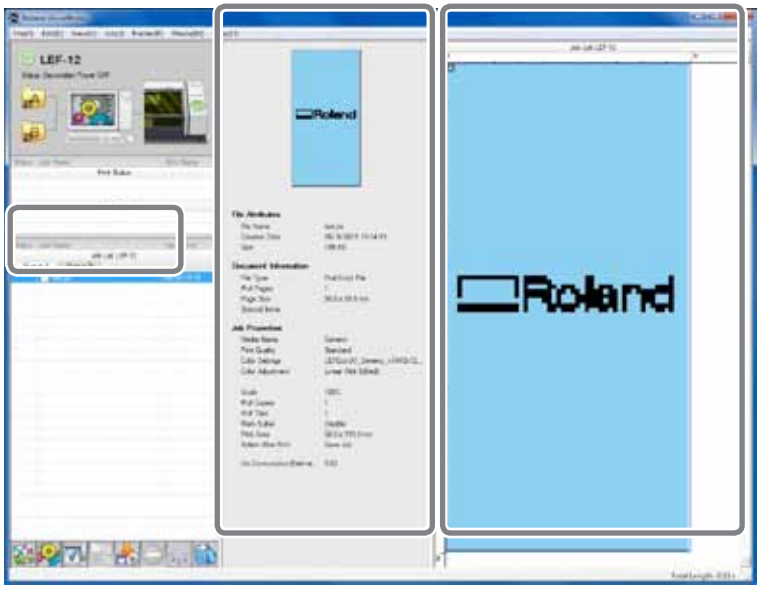
❹

Haga clic en [OK].

2. Enviar datos de impresión utilizando VersaWorks.

1 Haga clic en la ficha [Queue A] en [Job List], y arrastre y suelte los datos de impresión en la lista de trabajos de la Entrada A (si el ajuste de impresión se realiza en la Entrada B, ésta debería ser la lista de trabajos de la Entrada B).

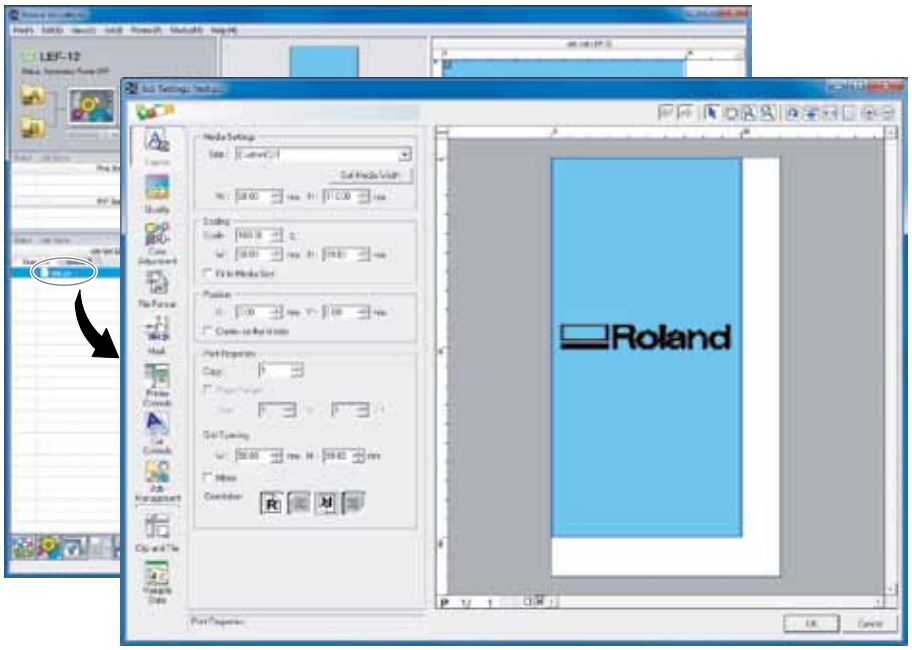
Los detalles de los datos aparecen en la ventana de previsualización, y la distribución del material aparece en la ventana de distribución.



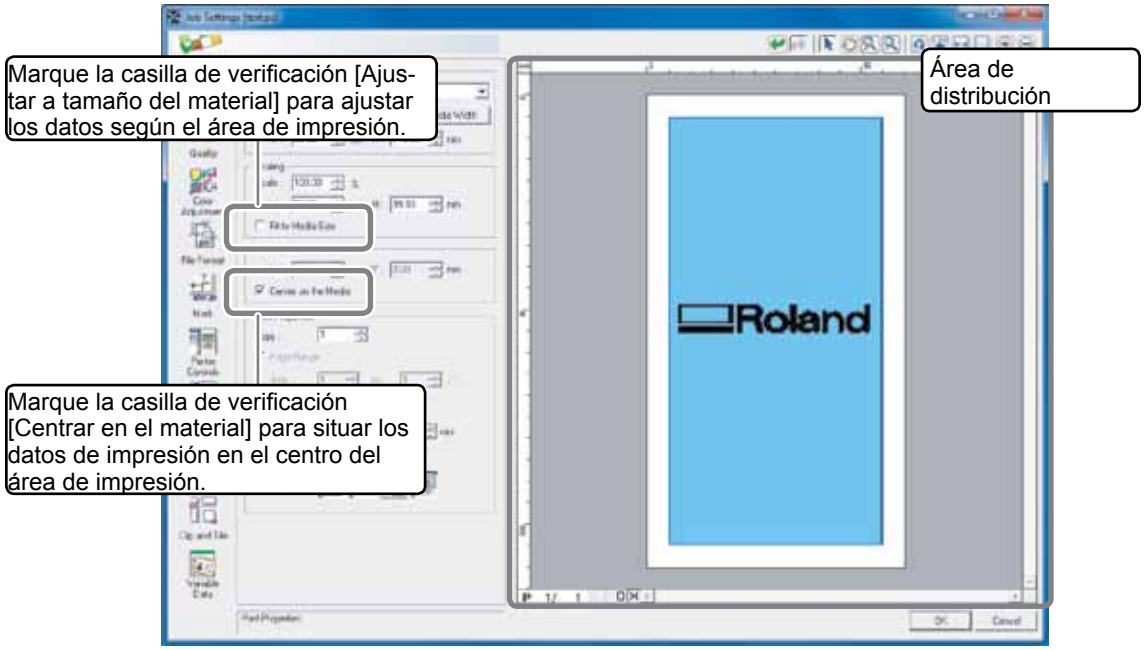
Ventana de previsualización Ventana de distribución

2 Haga doble clic en un trabajo de impresión de la lista de trabajos.

Aparecerá la pantalla [Job Settings].



La parte blanca del área de distribución es el área de impresión que se cargó en el PASO *1.*. La parte que no aparece en el área de impresión no se imprimirá.
Utilice esta pantalla para adaptar los datos al área de impresión y ajustar su posición.

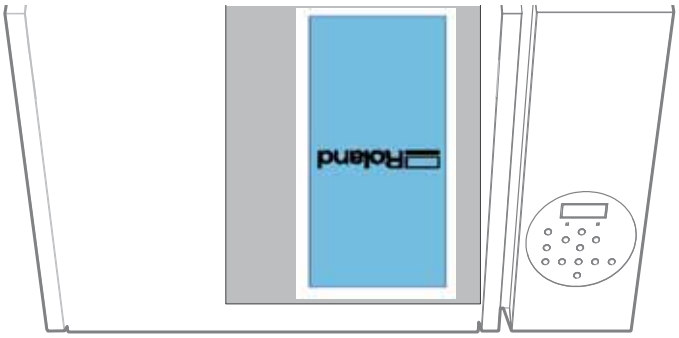

Marque la casilla de verificación [Ajustar a tamaño del material] para ajustar los datos según el área de impresión.
Área de distribución
Marque la casilla de verificación [Centrar en el material] para situar los datos de impresión en el centro del área de impresión.

* En este ejemplo se ha seleccionado "Centrar en el material".

La pantalla de visualización muestra la orientación contraria.

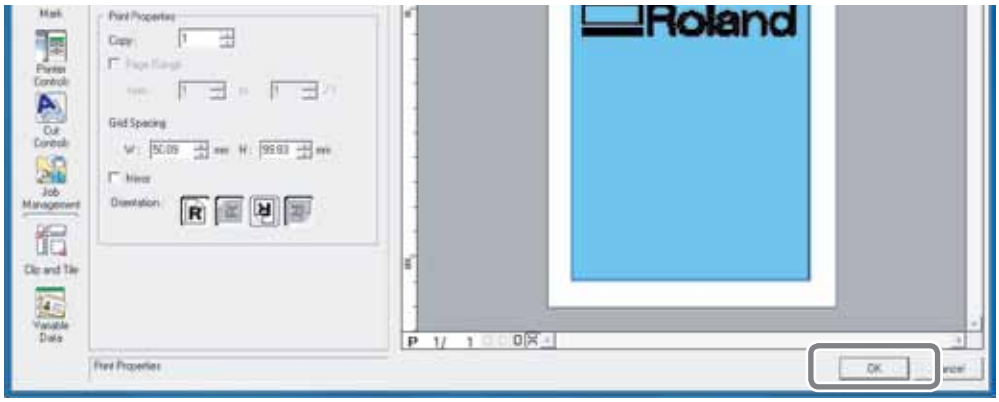
La orientación de la pantalla de visualización VersaWorks es la contraria a la real. Compruebe que la orientación del material sea la correcta.

Orientación en la pantalla VersaWorks

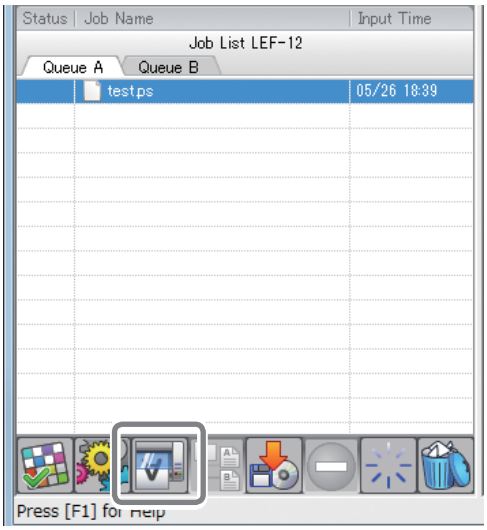


Orientación real de la impresión

❸ **Una vez ajustada la posición de impresión, haga clic en [OK].**



❹



Haga clic en **.**
Empiece a imprimir.

FINISHED PRINT ↵	Cuando finaliza la impresión, aparece en el panel de control la pantalla mostrada en la figura. No se aceptarán datos del ordenador mientras se visualice esta pantalla.
W : ✱✱✱ mm L : ✱✱✱ mm H : ✱✱✱ . ✱ mm ↵	Para que pueda aceptar datos del ordenador, pulse (ENTER) para volver a la pantalla mostrada en la figura.

* Compruebe siempre si faltan puntos realizando pruebas de impresión después de las operaciones diarias. Si faltan puntos, realice la limpieza normal.

☞ Pág. 26, "Pruebas de impresión y limpieza normal después de las operaciones diarias"

Interrumpir o cancelar la impresión

Puede interrumpir y cancelar la impresión antes de que termine. No obstante, no es recomendable reanudar la impresión porque los colores pueden tener un aspecto irregular en la posición donde se detuvo.

Procedimiento

1. **Pulse (PAUSE) durante la impresión.**
   Interrumpe la impresión.
   Vuelva a pulsar (PAUSE) si desea reanudar la impresión.
   Para cancelar la impresión, pase al siguiente punto sin pulsar (PAUSE) .

2.

   Cuando aparezca la pantalla mostrada en la figura, pulse (SET UP) .
   Cancelará la impresión.

3. **Deje de enviar datos de impresión desde el ordenador.**

Pruebas de impresión y limpieza normal después de las operaciones diarias

Compruebe siempre si faltan puntos realizando pruebas de impresión después de las operaciones diarias. Si faltan puntos, realice la limpieza normal.

☞ Pág. 19, "Pruebas de impresión y limpieza normal"

Si los problemas tales como la falta de puntos persisten incluso después de haber realizado la limpieza normal varias veces, realice la limpieza media o la exhaustiva.

☞ Pág. 56, "Mantenimiento de limpieza periódico"

Capítulo 2
Utilizar el equipo a su máximo potencial

Puntos importantes a comprobar antes de imprimir 28
- Cuatro puntos importantes (medidas para vaho de tinta y luz UV reflejada) 28

Utilizar la función Preset a su máximo potencial 32
- Guardar el material actual con un nombre diferente 32
- Cargar un preajuste e imprimir / definir con precisión el tono e imprimir 33

Utilizar la función de carga de material a su máximo potencial ...35
- Comprobar el área de impresión (función de previsualización) ... 35
- Puede definir con precisión el tono ajustado del área de impresión 36
- Ajustar la altura cuando la superficie de impresión es irregular .. 37
- Incluso cuando el material entra en contacto con el sensor de hueco del material durante la impresión, se lleva a cabo el ajuste automático para continuar la impresión. 38

Utilizar la función de ajuste de la calidad de impresión a su máximo potencial 39
- Evitar que el material se ensucie y que falten puntos 39
- Reducir la disminución de la calidad de impresión debida al vaho de tinta (tinta salpicada).....40
- Volver a curar la tinta.....41

Utilizar las funciones administrativas en su máximo potencial 42
- Ajustar el idioma del menú y las unidades de medida 42
- Ajustar el intervalo hasta la activación del modo Sleep (función de ahorro de energía). 42
- Desactivar el modo Sleep (función de ahorro de energía).....43
- Devolver todos los ajustes a los valores originales.....43
- Determinar qué pasa cuando la tinta se agota.....44
- Ver información acerca del sistema de este equipo 45

Puntos importantes a comprobar antes de imprimir

Cuatro puntos importantes (medidas para vaho de tinta y luz UV reflejada)

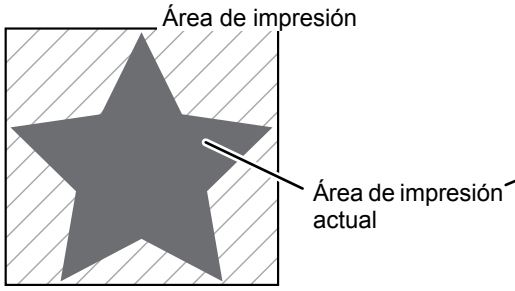
En este equipo, la tinta que se adhiere sobre la superficie del cabezal de impresión puede curarse con el vaho de la tinta (las salpicaduras de tinta durante la impresión) y el reflejo de la luz de la lámpara UV. Si la tinta adherida sobre la superficie de impresión se cura, pueden faltar puntos en la impresión, y si utiliza el equipo sin tomar ninguna medida, puede causar un fallo que requiera la sustitución del cabezal de impresión.
Mientras que la limpieza diaria es importante para evitar que falten puntos, también debe comprobar cuatro puntos importantes antes de imprimir. Asegúrese de comprobar los cuatros puntos siguientes:

1. No puede utilizar un objeto que refleje la luz como un objeto de impresión (material).

Los espejos y el material de acero inoxidable que pueden reflejar la luz de la lámpara UV favorecen el curado de la superficie del cabezal de impresión y, por lo tanto, no deben utilizarse como objetos de impresión (material).

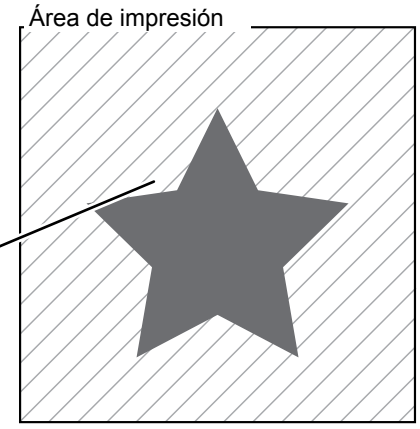
2. Ajuste el tamaño requerido mínimo como área de impresión*.

Este equipo expone la luz de la lámpara UV a toda la superficie especificada como área de impresión. Si el área en blanco (donde no se aplica la tinta) del área de impresión es grande, el reflejo de la luz de la lámpara UV se amplía, lo cual favorece el curado de la superficie del cabezal de impresión. Asegúrese de especificar el tamaño mínimo requerido como área de impresión.



El área en blanco del área de impresión se minimiza.

Good



El área de impresión tiene muchas áreas en blanco innecesarias.

Not Good

* En este equipo es necesario especificar un área rectangular sobre el objeto de impresión donde va a imprimir que se definirá como "área de impresión". Para más información sobre cómo especificar el área de impresión, consulte la pág. 15 “Seleccionar cómo especificar el área de impresión”, la pág. 16 “Especificar el área de impresión directamente”, y la pág. 17 “Especificar el área de impresión desde la posición central de impresión”.

3. Dependiendo de la forma del objeto de impresión (material), puede requerirse una plantilla.

La distancia entre la superficie del cabezal de impresión y la superficie del objeto de impresión (material) se hace más amplia durante la impresión, dependiendo de la forma del objeto de impresión (material). Si la distancia se hace más amplia, será más probable que se produzca vaho de tinta, y que se refleje la luz de la lámpara UV. Para evitar el vaho de la tinta y el reflejo de la luz de la lámpara UV, deberá anivelar la superficie del objeto de impresión (material) al máximo utilizando una plantilla. A continuación, se incluyen algunos ejemplos en los que se requiere una plantilla:

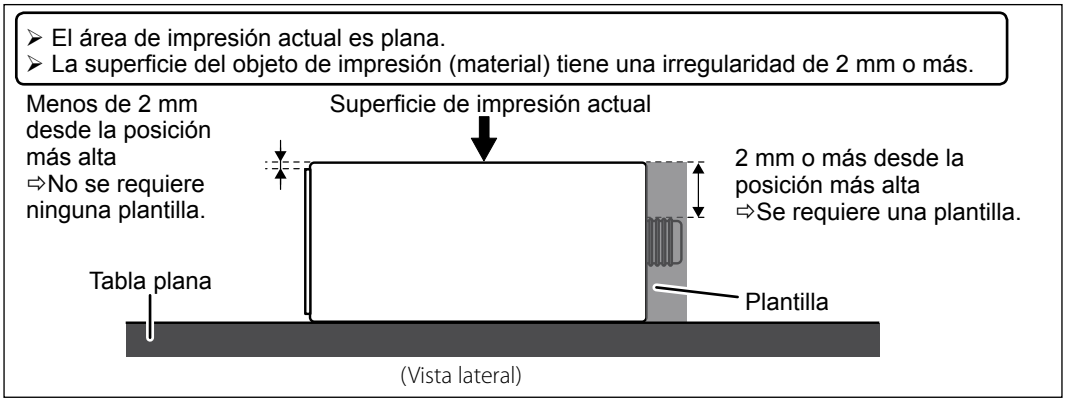
* Si la superficie de una plantilla puede reflejarse, tendrá efectos negativos. Recubra la superficie de una plantilla con "negro mate" como una laca acrílica.

Cuando un objeto de impresión (material) tiene una diferencia de altura de 2 mm o más

Si la superficie de un objeto de impresión (material) es irregular y/o curvada, y la diferencia de altura es de 2 mm o más, debe utilizar una plantilla.

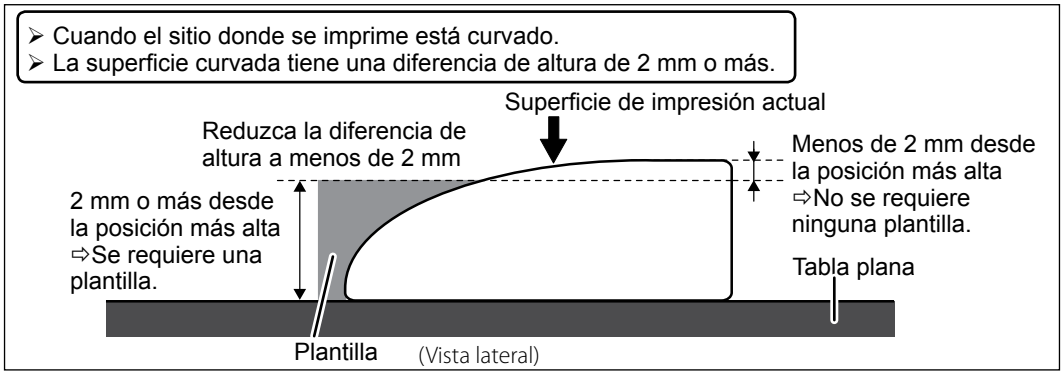
Ejemplo ①

Incluso si el área de impresión actual es plana, si el objeto de impresión (material) tiene una irregularidad de 2 mm o más, deberá utilizar una plantilla. Cubra el área de 2 mm o menos que la superficie de impresión actual con una plantilla, de forma que la diferencia de altura sea inferior a 2 mm. No es necesario utilizar una plantilla para las áreas en las que la diferencia de altura sea inferior a 2 mm.


➢ El área de impresión actual es plana.
➢ La superficie del objeto de impresión (material) tiene una irregularidad de 2 mm o más.
Menos de 2 mm desde la posición más alta ⇨No se requiere ninguna plantilla.
Superficie de impresión actual
2 mm o más desde la posición más alta ⇨Se requiere una plantilla.
Tabla plana
Plantilla
(Vista lateral)

Ejemplo ②

Al realizar una impresión en una superficie curvada, deberás utilizar una plantilla para reducir la diferencia de altura del objeto de impresión (material) a menos de 2 mm.

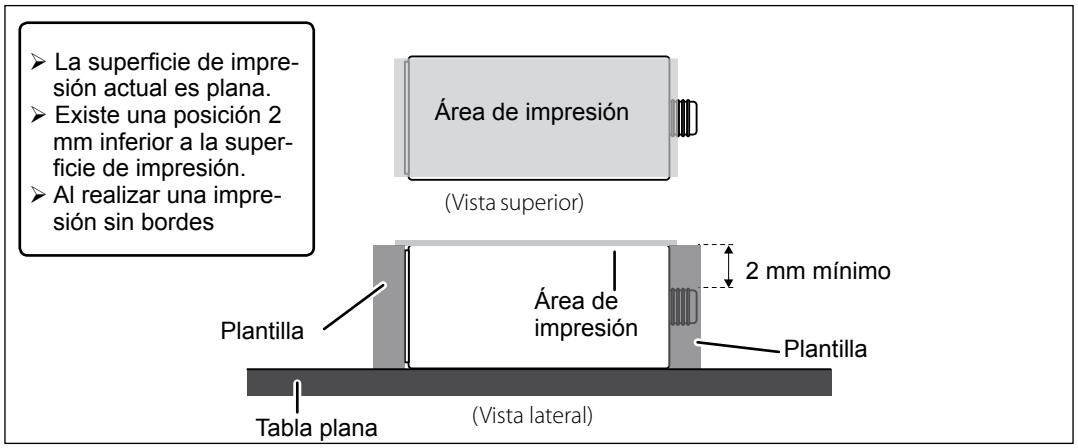

➢ Cuando el sitio donde se imprime está curvado.
➢ La superficie curvada tiene una diferencia de altura de 2 mm o más.
Superficie de impresión actual
Reduzca la diferencia de altura a menos de 2 mm
Menos de 2 mm desde la posición más alta ⇨No se requiere ninguna plantilla.
2 mm o más desde la posición más alta ⇨Se requiere una plantilla.
Tabla plana
Plantilla
(Vista lateral)

* Hay condiciones en los ajuste de altura cuando la superficie del objeto de impresión (material) tiene una diferencia de altura. Para más información, consulte la pág. 37 "Ajustar la altura cuando la superficie de impresión es irregular".

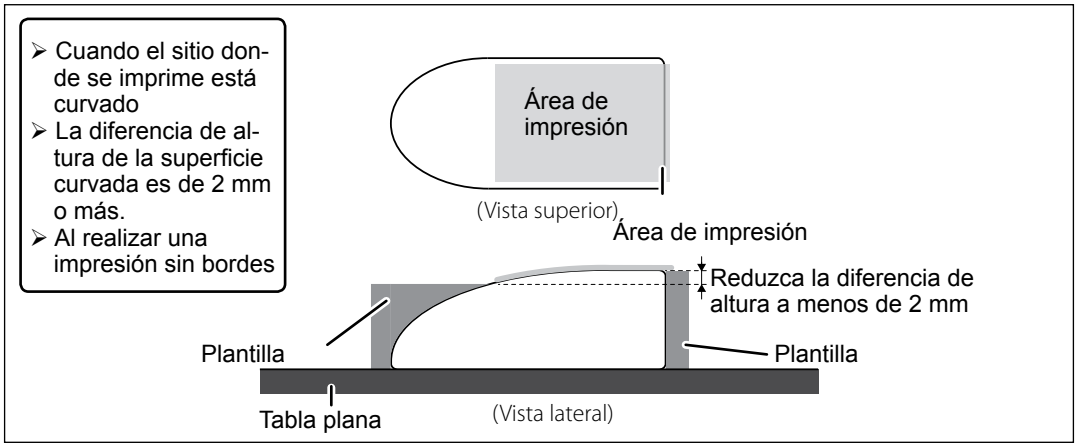
Al realizar una impresión sin bordes en un objeto de impresión (material) con una diferencia de altura de 2 mm o más

Al realizar una impresión sin bordes sobre un objeto de impresión (material) con una diferencia de altura de 2 mm o más, se requiere una plantilla acorde al área de impresión.
Para realizar una impresión sin bordes, debe especificar un área de impresión más amplia que el objeto de impresión (material). En otras palabras, la tinta también se expulsa al área fuera del objeto de impresión (material), y la luz de la lámpara UV también se expone a esta área. Por lo tanto, para evitar el vaho de tinta y el reflejo de la luz de la lámpara UV en el área fuera del objeto de impresión (material), se requiere una plantilla acorde al área de impresión.

Ejemplo ①
Si especifica el área de impresión tal y como se muestra en la siguiente figura, deberá utilizar una plantilla que reduzca la diferencia de altura entre el área de impresión fuera del objeto de impresión (material) y la superficie de impresión actual a menos de 2 mm. Si el objeto de impresión (material) tiene una forma con 2 mm o más de irregularidad, como se muestra en la figura siguiente, deberá utilizar una plantilla que acepte niveles inferiores de 2 mm o más. (Consulte el ejemplo ① en la página anterior).

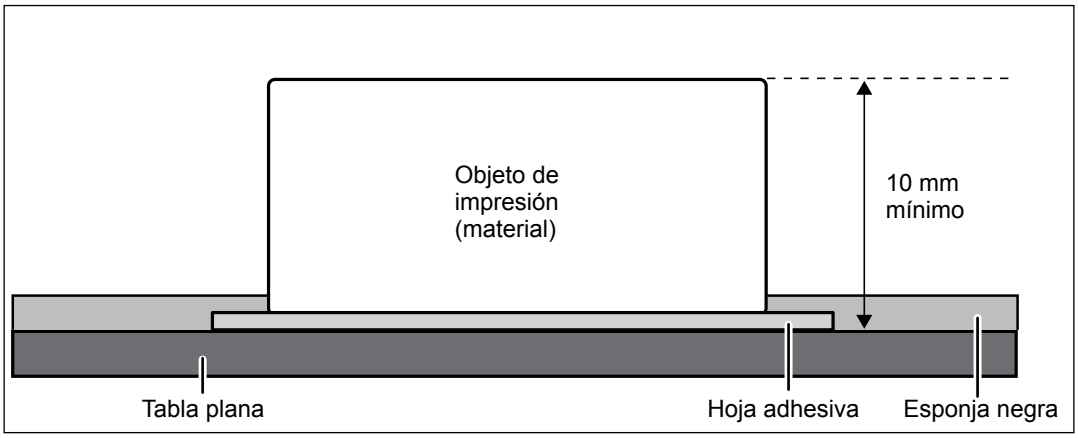

➢ La superficie de impresión actual es plana.
➢ Existe una posición 2 mm inferior a la superficie de impresión.
➢ Al realizar una impresión sin bordes
Área de impresión
(Vista superior)
2 mm mínimo
Área de impresión
Plantilla
Plantilla
Tabla plana
(Vista lateral)

Ejemplo ②
Al especificar el área de impresión, como se muestra abajo, al objeto de impresión (material) con una superficie curvada, deberá utilizar una plantilla que reduzca la diferencia de altura de la superficie (consulte el ejemplo ② en la página anterior) a menos de 2 mm y que reduzca la diferencia de altura entre el área de impresión fuera del objeto de impresión (material) y la superficie de impresión actual a menos de 2 mm.

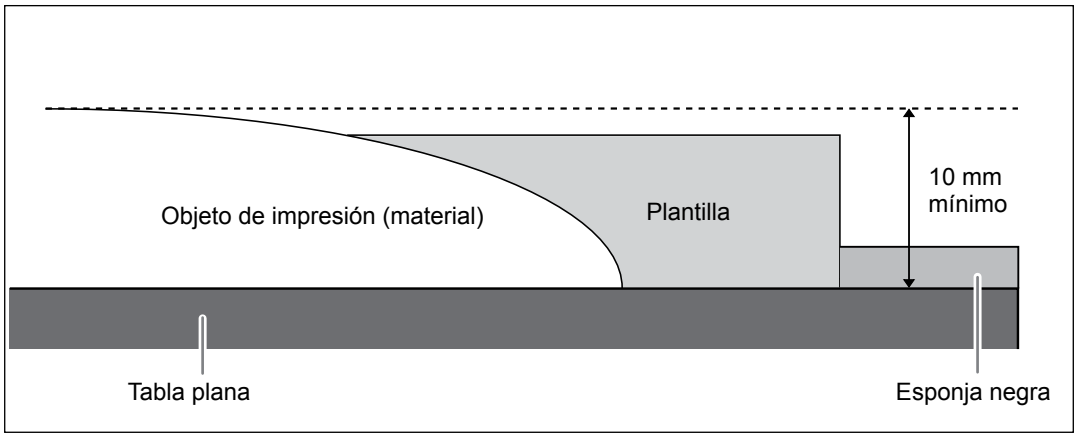

➢ Cuando el sitio donde se imprime está curvado
➢ La diferencia de altura de la superficie curvada es de 2 mm o más.
➢ Al realizar una impresión sin bordes
Área de impresión
(Vista superior)
Área de impresión
Reduzca la diferencia de altura a menos de 2 mm
Plantilla
Plantilla
Tabla plana
(Vista lateral)

4. Cubra las áreas del margen de la tabla plana con una esponja negra cuando imprima sobre un objeto 3D con una altura de 10 mm o más.

Si la distancia entre la posición más alta del objeto de impresión (material) y la superficie de la tabla plana es de 10 mm o más, la luz de la lámpara UV podría reflejarse. Cubra todas las áreas del margen de la tabla plana con una esponja negra cuando imprima sobre un objeto 3D con una altura de 10 mm o más. Cubra la hoja adhesiva también con esponja negra, si está fuera del objeto de impresión (material).



Cuando la altura de la tabla plana es de 10 mm o más y la tabla plana dispone de áreas de margen, incluso si utiliza una plantilla, cubra la superficie de la tabla plana con esponja negra.



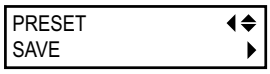
Utilizar la función Preset a su máximo potencial

Guardar el material actual con un nombre diferente

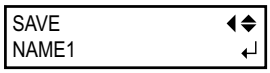
Procedimiento

1. **Configure el material (altura, área de impresión) y compruebe que (SET UP) está iluminado.**

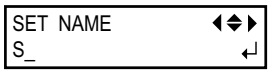
2. **Pulse (MENU).**

3. 

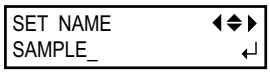
   Pulse (►) (▼) en este orden para visualizar la imagen de la izquierda.
   Pulse (►).

4. 

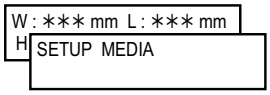
   Pulse (▲) (▼) para seleccionar un elemento entre NAME1 y NAME8.
   Pulse (ENTER) para aceptar.
   Se ha guardado la "altura del material" y el "área de impresión".

5. 

   Pulse (▲) (▼) para introducir un carácter.
   Cuando decida un carácter, pulse (►).
   Puede introducir los caracteres siguientes: de la "A" a la "Z", de "0" a "9" y el carácter "-". Puede introducir hasta 15 caracteres, incluyendo espacios.

6. 

   Pulse (◄) (►) para introducir el siguiente carácter.
   Introduzca los caracteres siguientes de la misma forma.
   Cuando las entradas se han completado, pulse (ENTER) para aceptar.

7. 

   Pulse (MENU) (◄) en este orden para volver a la pantalla original.

Descripción

Los siguientes pasos configurados en la configuración del material se pueden guardar como un máximo de ocho tipos de ajustes predefinidos.

- Altura del material
  ☞ Pág. 13, "Ajustar la altura del material (automático)"; Pág. 14, "Ajustar la altura del material (manual)"
- Área de impresión (incluyendo la posición de inicio de la impresión)
  ☞ Pág. 16, “Especificar el área de impresión directamente”, Pág. 17, “Especificar el área de impresión desde la posición central de impresión”

Puede definir un nombre para cada ajuste predefinido. Si asigna el nombre de estos preajustes, le puede ayudar a reconocer el ajuste con claridad. Con estos preajustes no es necesario realizar el ajuste cuando utiliza material con la misma forma. También puede utilizar los preajustes y sólo cambiar el área de impresión, conservando el ajuste de la altura.

☞ Pág. 33, "Cargar un preajuste e imprimir / definir con precisión e imprimir"

Cargar un preajuste e imprimir / definir con precisión el tono e imprimir

Procedimiento

❶ **Pulse (MENU).**

❷

MENU ◆
PRESET ▶

Pulse (►) dos veces.

❸

LOAD ◆
NAME1 ↵

Pulse (▲) (▼) para seleccionar el nombre del ajuste predefinido que desea cargar.
Pulse (ENTER) para aceptar.

SETUP MEDIA

Aparecerá la pantalla mostrada en la figura. La tecla (SET UP) se apagará.

❹ **Abra la cubierta frontal y fije el material en su lugar.**

☞ Pág. 11, “Cómo fijar el material”

❺ **Pulse (SET UP).**

❻

HEIGHT : ✳✳✳.✳ mm ▶
↵

Se visualiza el ajuste del preajuste cargado.
Para cambiar el ajuste de la altura del material
Ajustar la altura del material

☞ Pág. 13, "Ajustar la altura del material (automático)"; Pág. 14, "Ajustar la altura del material (manual)"

Cuando seleccione no cambiar el ajuste de la altura del material
Pulse (ENTER).

❼

PRINT POS. TYPE ◆
CENTER ↵

Se visualiza el ajuste del preajuste cargado.
Para cambiar el ajuste del área de impresión
Ajustar el área de impresión.

☞ Pág. 15, "Seleccionar cómo especificar el área de impresión"; Pág. 16, “Especificar el área de impresión directamente”; Pág. 17, "Especificar el área de impresión desde la posición central de impresión"

Cuando se ha completado el ajuste, continúe con el paso ❿.

Cuando seleccione no cambiar el ajuste del área de impresión
Pulse (ENTER).

❽

SCAN : ✳✳✳.✳ mm
FEED : ✳✳✳.✳ mm ↵

Pulse (ENTER).

⑨ WIDTH : ✱✱✱ . ✱ mm
LENGTH : ✱✱✱ . ✱ mm ↵

Pulse ENTER.

⑩ W : ✱✱✱ mm L : ✱✱✱ mm
H : ✱✱✱ . ✱ mm ↵

Si aparece la pantalla de la izquierda, puede iniciar la impresión.
Empiece a imprimir.
☞ Pág. 21, "Iniciar la impresión"

Descripción

Puede cargar un ajuste del material preajustado guardado y utilizarlo para imprimir sobre el material del mismo tamaño o imprimir tras realizar pequeños cambios en el ajuste. Seleccione cualquiera de los ochos tipos de ajustes predefinidos (cuando no se ha asignado ningún nombre, seleccione un elemento entre NAME1 y NAME8) o DEFAULT (DEFAULT son los valores originales de cada ajuste).

Comprobar el área de impresión (función de previsualización)

Procedimiento

1 **Especificar el área de impresión**

☞ Pág. 16, “Especificar el área de impresión directamente”, Pág. 17, “Especificar el área de impresión desde la posición central de impresión”

2 **Pulse** (FUNCTION).

3

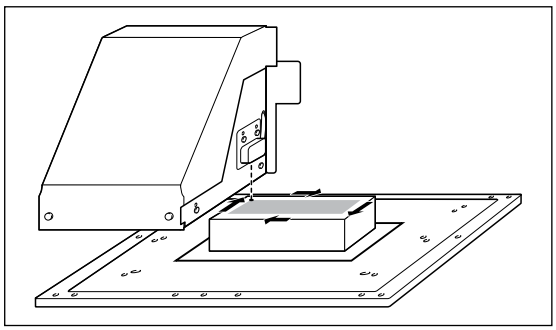
FUNCTION ◆	
PRINT AREA ▶	

Pulse (▼) **para visualizar la figura de la izquierda.**
Pulse (►).

4

PRINT AREA ◆	
PREVIEW ↵	

Pulse (ENTER).
El puntero láser visualiza el área de impresión ajustada.



5

W : ✱✱✱ mm L : ✱✱✱ mm	
H : ✱✱✱ . ✱ mm ↵	

Pulse (FUNCTION) **para volver a la pantalla principal.**

Descripción

Con esta función puede comprobar el área de impresión ajustada. Antes de imprimir, puede comprobar si el área de impresión que desea está ajustada.

Puede definir con precisión el tono ajustado del área de impresión

Procedimiento

1 **Especificar el área de impresión**

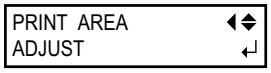
☞ Pág. 16, “Especificar el área de impresión directamente”, Pág. 17, “Especificar el área de impresión desde la posición central de impresión”

2 **Pulse (FUNCTION).**

3

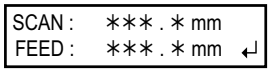
Pulse (▼) para visualizar la figura de la izquierda.
Pulse (►), y luego (▼).

4



Pulse (ENTER).
Mueva el puntero láser hacia la posición inicial de la impresión.

5

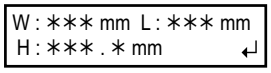


Pulse (▲) (▼) (◄) (►), y vuelva a definir el ajuste de la posición inicial de impresión (parte inferior derecha del área de impresión).
Pulse (ENTER) para aceptar.
Mueva el puntero láser hacia la posición final de la impresión.

6

Pulse (▲) (▼) (◄) (►), y vuelva a definir el ajuste de la posición final de impresión (parte superior izquierda del área de impresión).
Pulse (ENTER) para aceptar.

7



Pulse (FUNCTION) para volver a la pantalla principal.

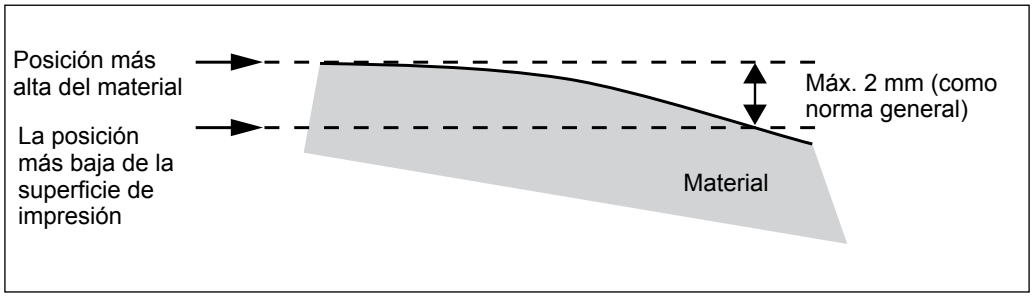
Descripción

Esta función le permite definir ajustes precisos del área de impresión especificada. Si el área de impresión especificada queda ligeramente desplazada respecto al área de impresión real en el material, puede ajustar las posiciones inicial y final de la impresión, respectivamente.

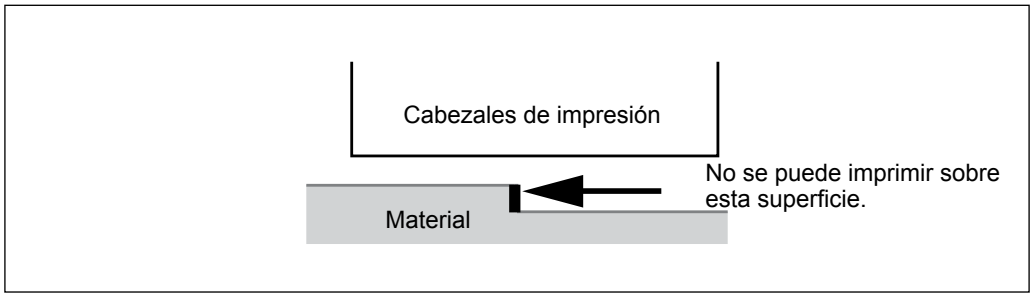
Ajustes de altura cuando la superficie de impresión es irregular

Este equipo también puede imprimir en superficies desiguales. Sin embargo, recuerde los siguientes puntos para el ajuste de la altura.

- **Ajuste automáticamente la altura según la posición más alta del material.**
  ☞ Pág. 13, “Ajustar la altura del material (automático)”
- **El hueco entre la "posición más alta del material" y la "posición más baja de la superficie de impresión" debe ser de 2 mm o inferior (por norma general).**
  La calidad de impresión en la posición inferior disminuye a medida que se abre el hueco de altura.



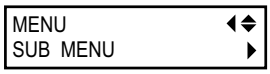
- **No se puede imprimir en una superficie perpendicular a los cabezales de impresión.**



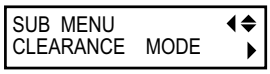
Incluso cuando el material entra en contacto con el sensor de hueco del material durante la impresión, se lleva a cabo el ajuste automático para continuar la impresión.

Procedimiento

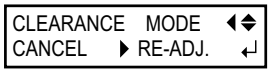
1. **Pulse (MENU).**

2. 

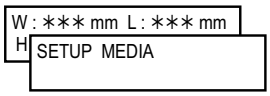
Pulse (▼) varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.
Pulse (►).

3. 

Pulse (▼) varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.
Pulse (►).

4. 

Pulse (▲) (▼) para seleccionar "RE-ADJ".
Pulse (ENTER) para aceptar

5. 

Pulse (MENU) (◄) en este orden para volver a la pantalla original.

Descripción

Esta función resulta efectiva para imprimir en materiales que no se pueden repetir. Este ajuste permite que la altura se reajuste automáticamente para poder continuar imprimiendo aunque el material se desplace de su posición o se levante y entre en contacto con el sensor de hueco del material durante la impresión.*
No obstante, el cambio de los ajustes de altura puede provocar una reducción en la calidad de la imagen impresa. (Durante el reajuste automático, el sensor de hueco del material también entrará en contacto con el material.) Así, para conseguir una buena impresión debe fijarse correctamente el material antes de imprimir para evitar que se desplace de su posición o que se levante.

☞ Pág. 11, "Cómo fijar el material"; Pág. 13, "Ajustar la altura del material (automático)"; Pág. 14,"Ajustar la altura del material (manual)"; Pág. 16, "Especificar el área de impresión directamente".

Aunque haya seleccionado "RE-ADJ", la impresión y la configuración se cancelarán en los siguientes casos.

- En el reajuste automático, la tabla plana desciende más de 10 mm.
- En el reajuste automático, aunque la tabla plana se haya movido hacia la parte inferior, el material entra en contacto con el sensor de hueco del material.

Si ha seleccionado "CANCEL", la impresión y la configuración se cancelarán sin realizar el reajuste automático. **

* Para más información acerca del funcionamiento una vez finalizada la operación, consulte "[READJUST TABLE HEIGHT]" en la Pág. 82.
** Para más información acerca del funcionamiento una vez cancelada la impresión, consulte "[CANCELED FOR TABLE HEIGHT]" en la Pág. 83.

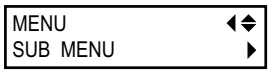
Ajustes por defecto

[CLEARANCE MODE]: CANCEL

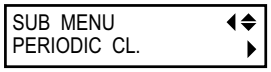
Evitar que el material se ensucie y que falten puntos

Procedimiento

1. **Pulse (MENU).**

2. 

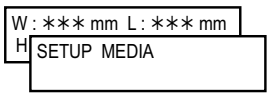
Pulse (▼) varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.
Pulse (►).

3. 

Pulse (▼) varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.
Pulse (►).

4.

Pulse (▲) (▼) para seleccionar un elemento.
Página
La limpieza automática se realizará antes de que empiece la impresión.
De 5 a 990 minutos
Se realiza una limpieza automática cuando el tiempo de impresión acumulado alcanza el valor establecido aquí. El color puede ser irregular porque se ha realizado una pausa en la impresión.
NONE
No se lleva a cabo la limpieza automática.
Pulse (ENTER) para aceptar.

5. 

Pulse (MENU) (◄) en este orden para volver a la pantalla original.

Descripción

En estos casos suele acumularse tinta en la superficie de los cabezales. En algunas condiciones, es posible que dicha tinta se transfiera al material o falten algunos puntos impresos.

- Al utilizar materiales propensos a acumular una carga estática
- Cuando la temperatura ambiente es baja
- Cuando la variación en la irregularidad de la superficie de impresión es alta (existe un límite para la irregularidad de la superficie de impresión).

☞ Pág. 37, "Ajustar la altura cuando la superficie de impresión es irregular"

Si selecciona "PAGE" o un valor de "5 a 990 minutos", se elimina la acumulación de tinta antes o durante la impresión mientras ésta se lleva a cabo. Si utiliza "PAGE" o un valor de "5 a 990 minutos", el tiempo de impresión será mayor.

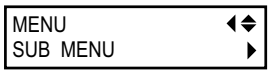
Ajustes por defecto

[PERIODIC CL.]: NONE

Reducir la disminución de la calidad de impresión debida al vaho de tinta (tinta salpicada)

Procedimiento

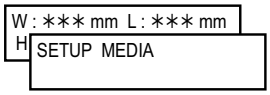
1. **Pulse (MENU).**

2. 

Pulse (▼) varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.
Pulse (►) tres veces.

3.

Pulse (▲) (▼) para seleccionar un elemento.
Pulse (ENTER) para aceptar.

4. 

Pulse (MENU) (◄) en este orden para volver a la pantalla original.

Descripción

En algunas condiciones de impresión (como baja temperatura o si se produce una carga estática), es posible que se produzca una mayor cantidad de vaho de tinta (tinta salpicada durante la impresión) y que éste afecte negativamente a la calidad de impresión. En estos casos, quizás pueda reducir los síntomas disminuyendo la rotación del ventilador del carro. Que los síntomas puedan reducirse o no dependerá de la temperatura y del tipo de soporte. Compruebe siempre el estado de la impresión mientras define el ajuste.
No obstante, la finalidad del ventilador del carro es evitar la acumulación de tinta en la superficie de los cabezales de impresión. Al disminuir la rotación faltarán más puntos en la impresión. Ello significa que si selecciona "Middle", "Low" u "Off", debería realizar la limpieza normal con más frecuencia. El ajuste "PERIODIC CL." también es efectivo contra las faltas de puntos.

☞ Pág. 19, "Prueba de impresión y limpieza normal"; Pág. 39, "Evitar que el material se ensucie y que falten puntos"

* Sólo puede cambiarse el ajuste del ventilador del carro. No puede cambiarse el ajuste del ventilador posterior.

Ajustes por defecto

[CARRIAGE FAN.]: HIGH

Volver a curar la tinta

¡CONSEJO!

Esta función no puede utilizarse si se ha cancelado la configuración del material. (SET UP parpadea durante la configuración del material. Si mantiene pulsada SET UP como mínimo un segundo, se cancelará la configuración. Una vez cancelada, SET UP se apaga).

Procedimiento

1. **Pulse FUNCTION.**

2.

   Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.
   Pulse ENTER.
   Los cabezales de impresión se mueven y el área de impresión queda iluminada con la lámpara UV-LED.

Descripción

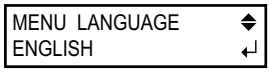
Si la tinta no queda totalmente curada una vez completada la impresión, deberá curarla volviéndola a iluminar con la lámpara UV-LED. Una de las características de la tinta UV es que se cura rápidamente cuando se expone a la lámpara UV, pero el curado puede resultar difícil con materiales que absorben la tinta, como la tela. El efecto depende del material del soporte, pero esta función puede ayudar a reducir los síntomas.

Ajustar el idioma del menú y las unidades de medida

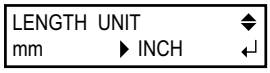
Esta función ajusta el idioma y las unidades de medida que se muestran en la pantalla del panel de operaciones.

Procedimiento

1. **Mantenga pulsado (MENU) y active la alimentación secundaria.**

2. 

Pulse ▲ ▼ para seleccionar el idioma de la pantalla (de los menús).
Pulse (ENTER) para aceptar.

3. 

Pulse ▲ ▼ para seleccionar la unidad de medida para la longitud.
Pulse (ENTER) para aceptar.

4.

Pulse ▲ ▼ para seleccionar la unidad de medida para la temperatura.
Pulse (ENTER) para aceptar.

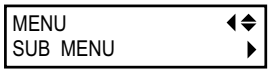
Ajustes por defecto

[MENU LANGUAGE]: ENGLISH
[LENGTH UNIT] : mm
[TEMP. UNIT]: °C

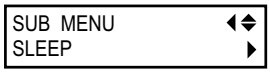
Ajustar el intervalo hasta la activación del modo Sleep (función de ahorro de energía)

Procedimiento

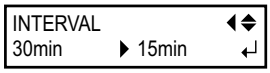
1. **Pulse (MENU).**

2. 

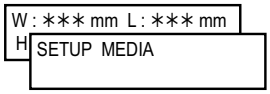
Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.
Pulse ►.

3. 

Pulse ▲ varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.
Pulse ► dos veces.

4. 

Pulse ▲ ▼ para seleccionar.
Pulse (ENTER) para aceptar.

5. 

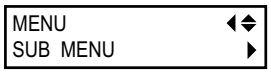
Pulse (MENU) ◄ en este orden para volver a la pantalla original.

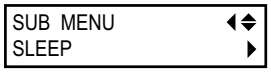
Ajuste predeterminado

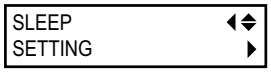
[INTERVAL] : 30 min

Desactivar el modo Sleep (función de ahorro de energía)

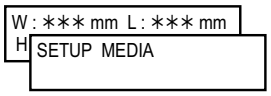
Procedimiento

1. **Pulse (MENU).**
2. 

Pulse (▼) varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.
Pulse (►).
3. 

Pulse (▲) varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.
Pulse (►), y luego (▼).
4. 

Pulse (►).
5.

Pulse (▲) (▼) para seleccionar "DISABLE".
Pulse (ENTER) para aceptar.
6. 

Pulse (MENU) (◄) en este orden para volver a la pantalla original.

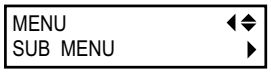
Ajuste predeterminado

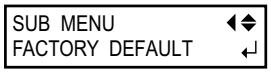
[SETTING]: ENABLE

Devolver todos los ajustes a los valores originales

Este menú restaura todos los ajustes a los valores originales de fábrica. Sin embargo, los ajustes para [LANGUAGE], [LENGTH UNIT] y [TEMP. UNIT] no vuelven a los ajustes por defecto.

Procedimiento

1. **Pulse (MENU).**
2. 

Pulse (▼) varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.
Pulse (►).
3. 

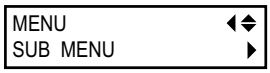
Pulse (▼) varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.
Pulse (ENTER).

Determinar qué pasa cuando la tinta se agota

Este menú le permite cambiar, de acuerdo con sus necesidades, la operación que se realizará cuando se agote el cartucho de tinta.

Procedimiento

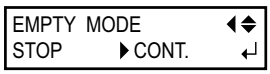
1. **Pulse (MENU).**

2. 

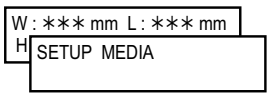
Pulse (▼) varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.
Pulse (►).
Pulse (▲) dos veces.

3.

Pulse (►) dos veces.

4. 

Pulse (▲) (▼) para seleccionar.
STOP: La impresión se interrumpe inmediatamente cuando se agota un cartucho.
"CONT" (continuar): La impresión no se detiene cuando se agota un cartucho. Cuando se agota un cartucho, suena un pitido de aviso.
Pulse (ENTER) para aceptar.

5. 

Pulse (MENU) (◄) en este orden para volver a la pantalla original.

Descripción

Si se selecciona "STOP", la impresión se interrumpe y por lo tanto los colores pueden tener un aspecto irregular. Compruebe que queda suficiente tinta antes de empezar a imprimir.
Si se selecciona "CONT", la impresión no se detiene aunque la tinta se agote por completo. Para sustituir el cartucho, espere a que finalice la impresión o pulse (PAUSE) para interrumpirla.

Ajuste predeterminado

[EMPTY MODE]: STOP

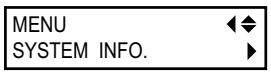
Ver información acerca del sistema de este equipo

Nota: Para más información acerca de cómo configurar una red, consulte la "Guía de inicio".

Procedimiento

1 **Pulse** (MENU).

2



Pulse (▲) varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.

Puede comprobar la siguiente información.

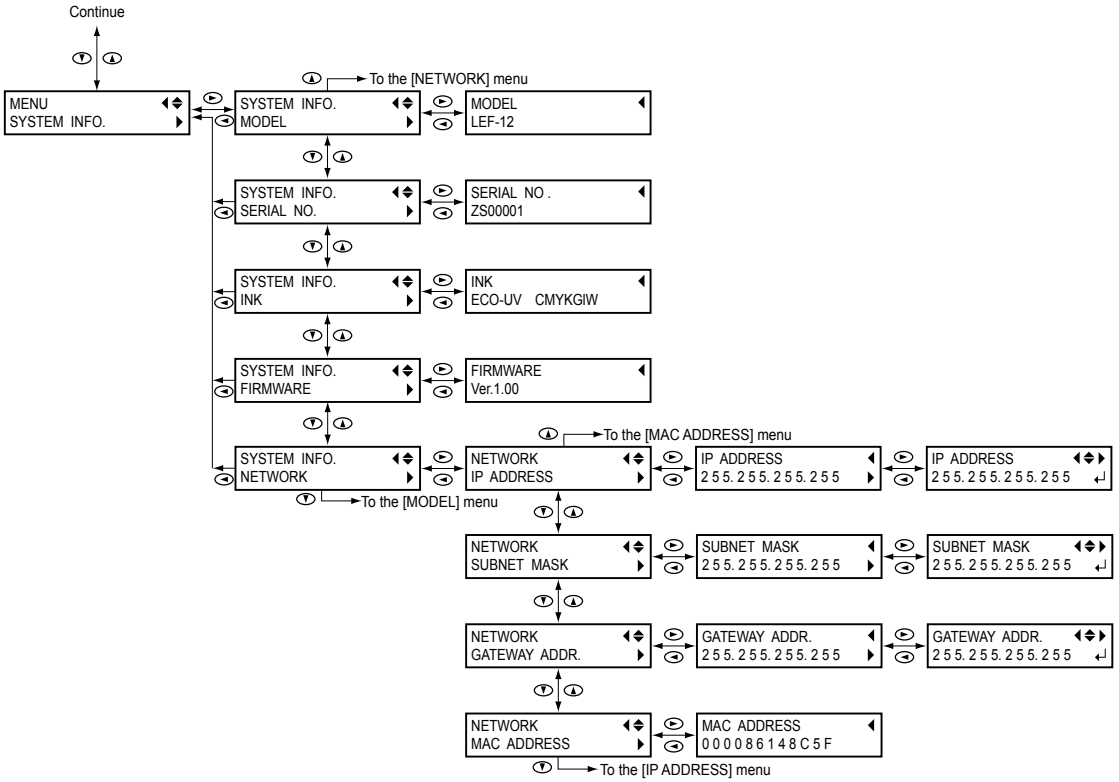
[MODEL]: Nombre del modelo

[SERIAL NO.]: Número de serie

[INK]: Tipo de tinta

[FIRMWARE]: Versión de firmware

[Network]: Configuración de la red (dirección IP, etc.)



Capítulo 3
Mantenimiento

Introducción: Acerca del mantenimiento 48
- Función de mantenimiento automático y Notas 48
- Mantenimiento para conservar el equipo en condiciones 48
- Función de aviso 48
- Nota importante al drenar tinta 48

Comprobar la tinta restante y sustituir los cartuchos 49
- Comprobar la tinta restante 49
- Cómo sustituir los cartuchos de tinta 50

Mantenimiento que debería realizarse diariamente 52
- Mantenimiento de los cartuchos de tinta 52
- Limpiar 52
- Cuidado y mantenimiento de los cabezales de impresión 52
- Desechar la tinta descargada 53

Mantenimiento de limpieza periódico 56
- Acerca de todos los métodos de limpieza 56
- Limpieza media y limpieza exhaustiva 56
- Limpieza manual 58

Cuando no pueda solucionar la falta de puntos 62
- Cuando no puede solucionarse la falta de puntos de tinta blanca o brillante 62
- Limpiar todos los cabezales de impresión 63

Sustituir los consumibles 66
- Sustituir la espátula 66
- Sustituir el filtro 69

Al trasladar el equipo 72
- Procesos de preparación para trasladar y reinstalar el equipo 72

Introducción: Acerca del mantenimiento

Función de mantenimiento automático y Notas

Este equipo incluye una función que automáticamente realiza un mantenimiento periódico. Consulte la siguiente información, ya que se realizan operaciones como prevenir que los cabezales de impresión se sequen.

- **Deje siempre el conmutador principal activado.**
- **No deje la cubierta frontal abierta durante mucho tiempo.**
- **Vuelva al menú principal después de especificar los ajustes en distintos menús.**

Mantenimiento para conservar el equipo en condiciones

Realice el mantenimiento regularmente.

Realice el mantenimiento regularmente para mantener el equipo en condiciones para que produzca impresiones de la mejor calidad.

☞ Pág. 52, “Mantenimiento que debería realizarse diariamente”

Hay un mantenimiento que debe realizar periódicamente.

Hay un mantenimiento que debe realizar periódicamente para asegurar una impresión consistente.

☞ Pág. 56, "Mantenimiento de limpieza periódico"

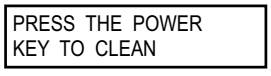
Active el equipo una vez cada dos semanas

Active la alimentación secundaria una vez cada dos semanas. Cuando active el equipo, se realizarán una serie de operaciones automáticamente, como por ejemplo, para evitar que se sequen los cabezales de impresión. No utilizar el equipo durante un periodo de tiempo prolongado podría dañar el cabezal de impresión, así que asegúrese de activar el equipo para que realice estas operaciones automáticas.

Mantenga el equipo a una temperatura constante y a una humedad relativa

Incluso cuando no utilice el equipo, mantenga la temperatura de 5 a 40 °C y la humedad relativa del 20 al 80% (sin condensación). Si no lo hace, podría averiar el equipo.

Función de aviso



Esta función le recuerda que debe activar la alimentación secundaria una vez al mes. Si no utiliza el equipo durante un mes, aparecerá esta pantalla y sonará un pitido de aviso. Si aparece dicha pantalla, active la alimentación secundaria. Una vez finalizadas las operaciones de mantenimiento, desactive la alimentación secundaria.

Esta función se ejecuta si la alimentación principal de la impresora está activada. Es recomendable dejar la alimentación principal activada incluso si el equipo no debe utilizarse durante un periodo de tiempo largo.

Nota importante al drenar tinta

Este equipo dispone de funciones para drenar la tinta interna , pero no deben utilizarse nunca excepto en casos especiales. Si deja que el equipo permanezca sin tinta durante un periodo de tiempo largo podría dañar los cabezales Una vez la tinta se haya llenado, como norma, nunca debería drenarse.

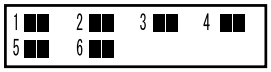
Comprobar la tinta restante

Procedimiento

1 **Pulse (MENU).**

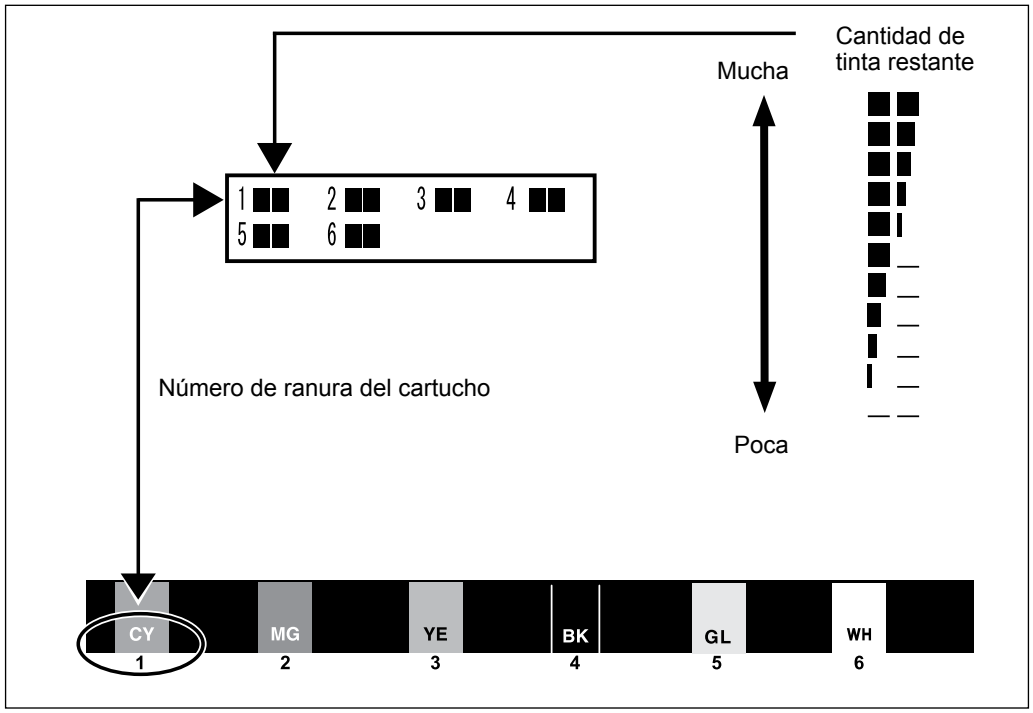
2

Pulse (▲) varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.
Pulse (►).

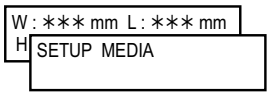


■ Indica la cantidad de tinta restante. A mayor número de ■, mayor cantidad de tinta restante.

* Las pantallas muestran la cantidad aproximada de tinta restante. Puede ser ligeramente diferente a la cantidad real restante.



3



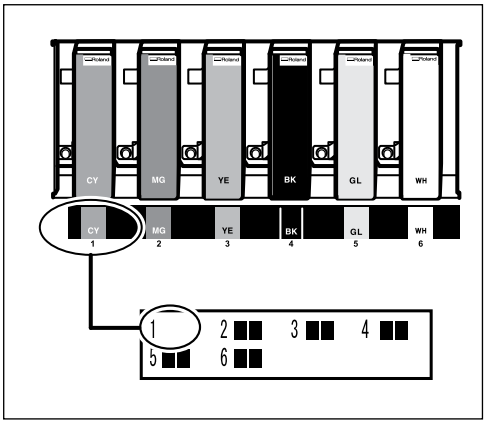
Pulse (MENU) (◄) en este orden para volver a la pantalla original.

Cómo sustituir los cartuchos de tinta

Cuando se agote la tinta, oirá un pitido de aviso y la impresión se interrumpirá (a no ser que haya cambiado los ajustes originales). Extraiga el cartucho vacío e inserte uno nuevo. Después de sustituir el cartucho, cierre la cubierta del cartucho de tinta y de la cubierta frontal. La impresión se reanuda.

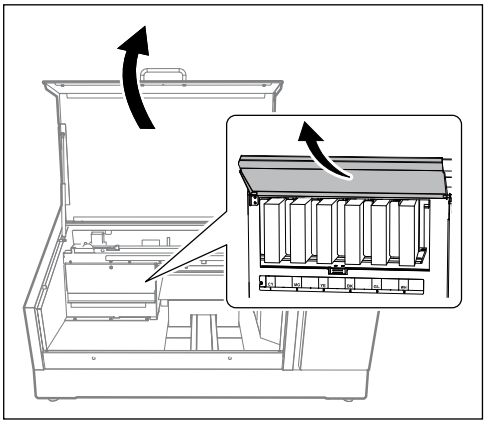
Procedimiento

1



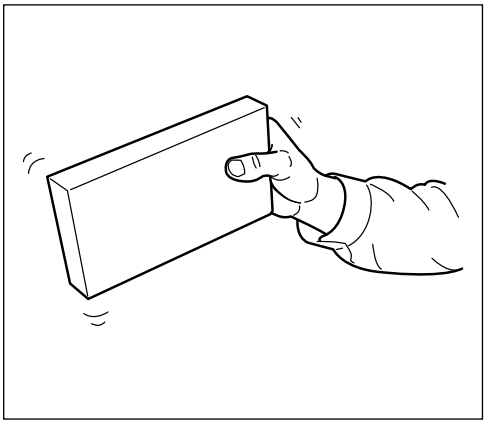
Compruebe el número que parpadea en la pantalla.
La tinta correspondiente al número de la ranura del cartucho que parpadea se está agotando.

2



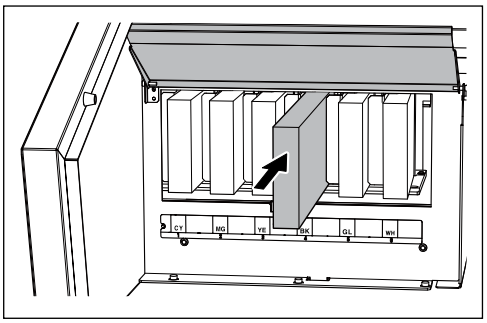
Abra la cubierta frontal.
Abra la cubierta del cartucho de tinta.

3



Agite ligeramente un cartucho de tinta nuevo del mismo tipo y color antes de sustituirlo.

4

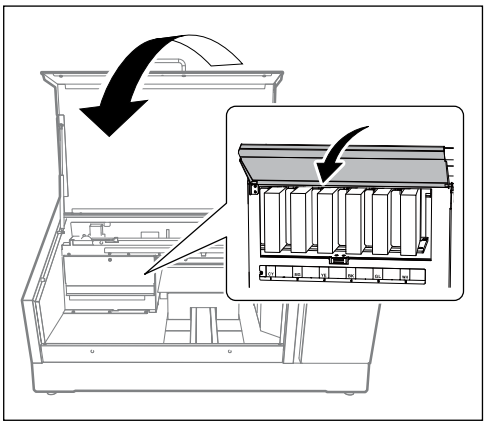


Extraiga el cartucho de tinta vacío e inmediatamente inserte el nuevo.

¡CONSEJO!

- Mantenga la cara de la flecha hacia arriba.
- Insértelos y extráigalos lentamente, uno a uno

5



Cierre la cubierta del cartucho de tinta.
Cierre la cubierta frontal.

¡IMPORTANTE!

Notas importantes al sustituir los cartuchos

- Asegúrese de que la cubierta del cartucho de tinta esté siempre cerrada excepto cuando sea absolutamente necesario, como, por ejemplo, al sustituir cartuchos de tinta. La tinta del interior de los cartuchos podría solidificarse y provocar un funcionamiento incorrecto de la impresora.
- Asegúrese de sustituirlo por un cartucho del mismo tipo.
- Nunca mezcle cartuchos de diferentes tipos.
- El equipo no debe quedarse nunca sin alguno de los cartuchos de tinta. Los cabezales de impresión podrían atascarse.
- Nunca inserte o extraiga un cartucho de tinta parcialmente usado con demasiada fuerza.
- Nunca extraiga un cartucho de tinta de forma repentina cuando la impresora esté en funcionamiento.

⚠ATENCIÓN **Nunca guarde la tinta, el fluido de limpieza ni el fluido descargado en ninguno de estos lugares.**

- Lugares expuestos a llamas directas
- Cualquier lugar expuesto a temperaturas elevadas
- Cerca de lejía o de cualquier otro agente oxidante o material explosivo
- Lugares al alcance de los niños

Existe el riesgo de incendio. Si los niños lo ingirieran accidentalmente podría suponer un riesgo para su salud.

Mantenimiento que debería realizarse diariamente

Mantenimiento de los cartuchos de tinta

Asegúrese de llevar a cabo los siguientes tipos de mantenimiento. Los ingredientes de la tinta tienen tendencia a precipitarse. En concreto, la tinta blanca contiene ingredientes que pueden precipitarse fácilmente, y los depósitos se pueden endurecer y causar problemas incluyendo el funcionamiento incorrecto de la impresión si no se utiliza durante un largo periodo de tiempo.

- **Agite ligeramente el cartucho de tinta nuevo antes de cargarlo.**
- **Retire temporalmente el cartucho de tinta blanca por separado, agítelo ligeramente, y cárguelo en el equipo antes de utilizar el equipo.**

Limpieza

⚠ATENCIÓN **Nunca utilice gasolina, alcohol, disolventes ni ningún otro material inflamable.**
Si lo hiciera podría provocar un incendio.

Como parte de la limpieza diaria, limpie las posibles acumulaciones de tinta o suciedad adheridas al equipo. En concreto, la tabla plana suele presentar suciedad. Limpie esas zonas con un paño humedecido en un detergente neutro diluido en agua y bien escurrido.

¡CONSEJO!

- Este equipo es un dispositivo de precisión y es sensible al polvo y a la suciedad. Límpielo diariamente.
- Nunca intente lubricar ni engrasar el equipo.

Cuidado y mantenimiento de los cabezales de impresión

El mantenimiento de los cabezales de impresión es esencial para garantizar una impresión óptima en todo momento. Las operaciones de mantenimiento se dividen en diarias y periódicas.

Cuidado diario y mantenimiento

Prueba de impresión y limpieza normal
Asegúrese de realizar una impresión de prueba antes y después de las operaciones diarias. También debe realizar este mantenimiento durante las operaciones diarias como sea necesario.

☞ Pág. 19, "Pruebas de impresión y limpieza normal"

Cuidado periódico y mantenimiento

☞ Pág. 56, "Mantenimiento de limpieza periódico"

*** Los cabezales de impresión son componentes que se desgastan. Es necesario cambiarlo de forma periódica; la frecuencia dependerá del uso. Adquiéralos en un distribuidor Roland DG Corp. autorizado.**

Desechar la tinta descargada

CHECK DRAIN BOTTLE

La botella de drenaje recoge el fluido descargado. Deseche el material recogido antes de que se llene la botella. Cuando la botella contenga una determinada cantidad de fluido descargado, aparecerá el mensaje mostrado en la figura. Siga el procedimiento descrito a continuación para desechar el fluido descargado.

1. Vacíe la botella desechando el fluido descargado.

❶ | CHECK
DRAIN BOTTLE | **Cuando aparezca el mensaje mostrado en la figura, pulse (ENTER).**

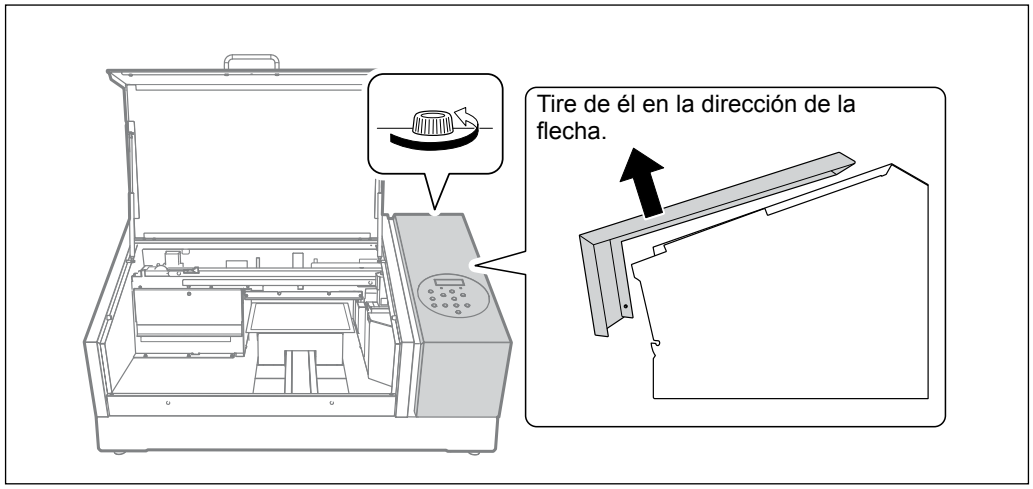
❷ **Pulse (MENU).**

❸ | MENU ◀◆▶
SUB MENU ▶ | **Pulse (▼) varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.**
Pulse (►), y luego (▲).

❹ | SUB MENU ◀◆▶
MAINTENANCE ▶ | **Pulse (►), y luego (▲).**

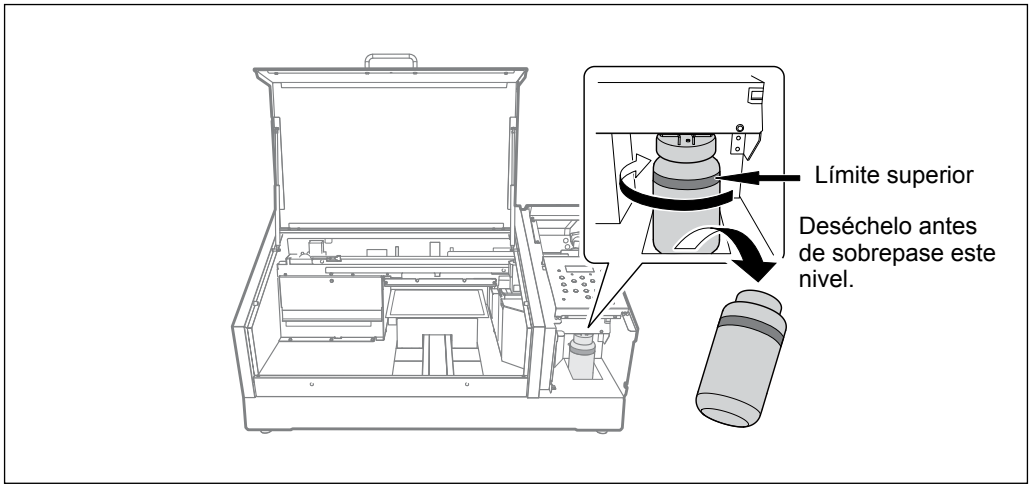
❺ | MAINTENANCE ◀◆▶
DRAIN BOTTLE ↵ | **Pulse (ENTER).**

❻ | OPEN PANEL ◀
COVER | **Si aparece la pantalla de la izquierda, abra la cubierta del panel.**



7 EMPTY
DRAIN BOTTLE ↵

Cuando aparezca la pantalla mostrada a la izquierda, retire la botella y vacíe el fluido descargado.



⚠PRECAUCIÓN **Antes de retirar la botella de drenaje, espere a que la pantalla muestre [EMPTY DRAIN BOTTLE].**
Si no sigue este procedimiento, el fluido descargado podría salir del tubo y derramarse, y podría ensuciarse las manos o el suelo.

⚠ATENCIÓN **Nunca coloque el fluido descargado cerca de llamas directas.**
Si lo hiciera podría provocar un incendio.

⚠PRECAUCIÓN **Para almacenar temporalmente el fluido descargado, guárdelo en la botella de drenaje incluida o en un contenedor hermético, como una lata de metal o un recipiente de polietileno, y tápelo de forma segura.**
Cualquier vertido o escape de vapor podría provocar un incendio, malos olores o malestar físico.

No guardo los fluidos descargados en un lugar expuesto a la luz directa del sol.
Si guarda temporalmente el fluido descargado en la botella de drenaje incluida, en un lugar expuesto a la luz directa del sol. El fluido descargado se puede endurecer, dejando inservible la botella de drenaje.

Deseche adecuadamente el fluido descargado, de acuerdo con la legislación vigente en su país.
El fluido descargado es inflamable y contiene ingredientes tóxicos. Nunca intente quemar el fluido descargado ni lo deseche con la basura habitual. Tampoco lo vierta en cloacas, ríos ni canales. Estas acciones son perjudiciales para el medio ambiente.

2. Coloque la botella de drenaje vacía y reajuste el contador del fluido descargado.

❶ EMPTY ◀
DRAIN BOTTLE ↵

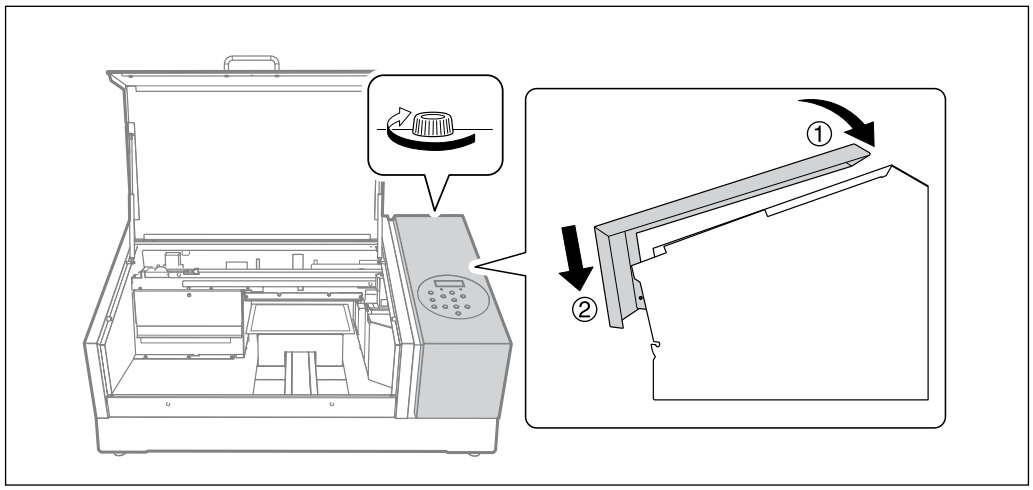
Vuelva a colocar la botella de drenaje vacía.
Pulse (ENTER).

❷ RESET DRAIN
COUNTER ↵

Pulse (ENTER).

❸ CLOSE PANEL
COVER

Si aparece la pantalla de la izquierda, cierre la cubierta del panel.



❹ W : ✱✱✱ mm L : ✱✱✱ mm
H SETUP MEDIA

Pulse (MENU) (◄) en este orden para volver a la pantalla original.

Mantenimiento de limpieza periódico

Acerca de todos los métodos de limpieza

Hay distintos menús limpieza en este equipo. Límpielo periódicamente o como sea necesario.

Limpieza normal	Realice la limpieza normal cuando falten puntos en las impresiones de prueba. Asegúrese de realizar lo en los siguientes casos. ➢ **Antes de las operaciones diarias** ➢ **Después de las operaciones diarias** También debe realizar este mantenimiento durante las operaciones diarias como sea necesario. ☞ Pág. 19, "Prueba de impresión y limpieza normal"
Limpieza media **Limpieza exhaustiva**	Si no puede solucionar la falta de puntos con la limpieza normal, inténtelo con la limpieza media. Si la limpieza media no soluciona el problema, realice una limpieza más exhaustiva. ☞ Pág. 56, "Limpieza media y limpieza exhaustiva"
Limpieza manual	Debe realizarla cada día cuando el interior del equipo esté sucio debido a las salpicaduras del vaho de la tinta (este problema suele producirse al imprimir dejando una distancia entre el cabezal de impresión y la superficie de impresión). Aunque no se ensucie demasiado, límpielo periódicamente como sea necesario según el uso (una vez al mes, como mínimo). ☞ Pág. 58, "Limpieza manual"

Limpieza media y limpieza exhaustiva

Cuando la limpieza normal (Pág. 19, "Prueba de impresión y limpieza normal") no corrige la falta de puntos, realice la limpieza más exhaustiva, una "limpieza media", dos o tres veces. Si los resultados no mejoran, pruebe con un método todavía más exhaustivo, la "limpieza exhaustiva".

> ¡CONSEJO!
> La limpieza media consume más tinta que la limpieza normal. La limpieza exhaustiva consume más tinta que la limpieza media. Puesto que los cabezales de impresión pueden dañarse si se limpian con demasiada frecuencia, limpie sólo cuando sea necesario.

Procedimiento

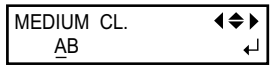
1. **Pulse** (FUNCTION).

2. FUNCTION / CLEANING — **Pulse** (►), **y luego** (▼).

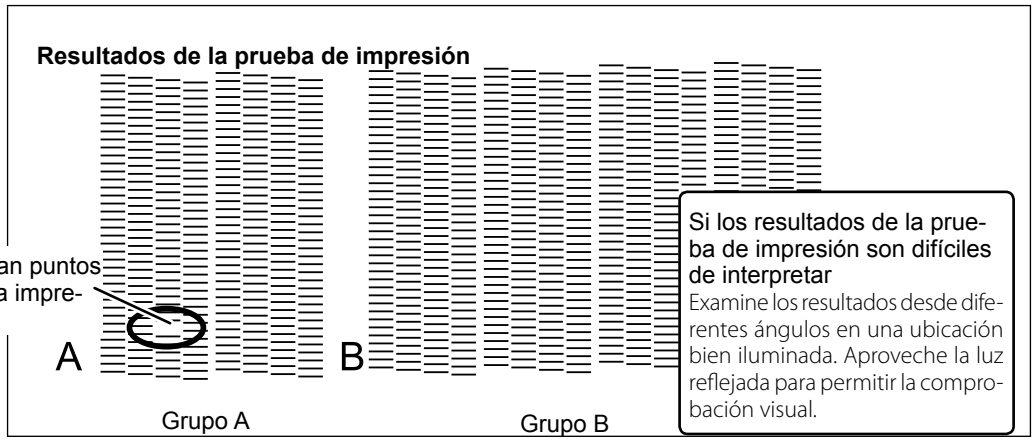
3. CLEANING / MEDIUM CL. — **"MEDIUM CL."**
   Pulse (►).

"POWERFUL CL."
Pulse ▼, y luego ►.

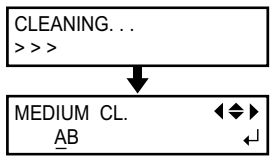
4



Pulse ◄ ► para seleccionar el grupo de cabezales que no desea limpiar.
Pulse ▲ ▼ para eliminar el grupo seleccionado..
Repita este procedimiento para visualizar sólo los grupos de los cabezales que debe limpiar.


Resultados de la prueba de impresión
Faltan puntos en la impresión
A
B
Grupo A
Grupo B
Si los resultados de la prueba de impresión son difíciles de interpretar
Examine los resultados desde diferentes ángulos en una ubicación bien iluminada. Aproveche la luz reflejada para permitir la comprobación visual.

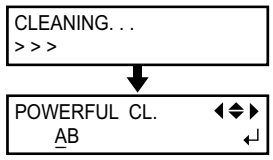
5



"MEDIUM CL."
Aparecerá la pantalla tal como se indica en la figura, y se iniciará la limpieza.

Cuando finalice, aparecerá de nuevo la pantalla mostrada en la figura.

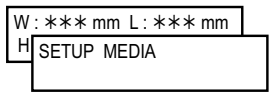
"POWERFUL CL."
Compruebe la botella de drenaje.
Si la cantidad de fluido descargado está cerca de la línea del límite superior, retire la botella, deseche el fluido recogido y vuelva a colocar la botella.
Pulse ENTER.



Aparecerá la pantalla tal como se indica en la figura, y se iniciará la limpieza.

Cuando finalice, aparecerá de nuevo la pantalla mostrada en la figura.

6



Pulse FUNCTION para volver a la pantalla principal.

Cuando la limpieza exhaustiva no es suficiente

Si la falta de puntos no mejora tras varias limpiezas, realice la "Limpieza manual del cabezal de impresión". Este tipo de limpieza puede ser efectiva si se realiza periódicamente, de acuerdo con la frecuencia de uso.

☞ Pág. 58, "Limpieza manual"

Limpieza manual

Cuando la limpieza manual es necesaria

Cuando hay demasiado vaho de tinta esparcido y el interior del equipo tiene suciedad adherida

Realícela cada día si imprime frecuentemente con el cabezal de impresión situado a cierta distancia de la superficie de impresión o cuando la tinta se emite en sitios que sobresalen de la superficie de impresión. Si deja que el vaho de tinta esparcido se endurezca, puede provocar un funcionamiento incorrecto.

Realícela una vez al mes o más

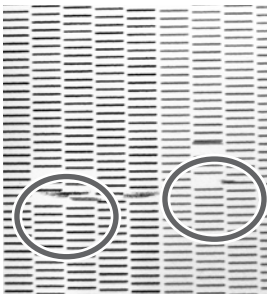
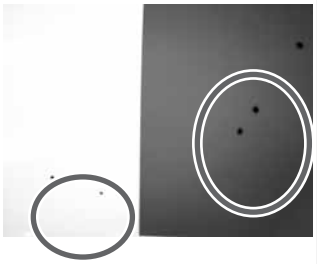
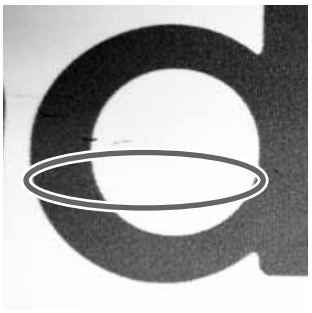
Para mantener siempre unas condiciones de impresión estables, realice una limpieza manual más de una vez al mes.

Recomendamos la limpieza manual si se producen los siguientes síntomas

Si se producen los siguientes síntomas y no puede solucionarlos con las funciones de limpieza automática, como la limpieza normal, realice la limpieza manual.

La sustitución de la espátula también puede resultar efectiva para mejorar estos síntomas.

☞ Pág. 66, "Sustituir la espátula"

Falta de puntos	Gotas de tinta	Suciedad acumulada
		
El polvo acumulado en los cabezales de impresión provoca defectos en el patrón de puntos.	La tinta se acumula en el polvo o la suciedad adherida a los cabezales de impresión, y gotea encima del material.	Cuando se acumula suciedad o polvo en el cabezal de impresión.

- La frecuencia con la que debe realizarse la limpieza manual depende del uso del equipo. Para más información acerca de la frecuencia de limpieza necesaria según sus condiciones de uso, consulte con su distribuidor Roland DG Corp. autorizado.
- Si el bastoncillo de limpieza y el líquido limpiador para la limpieza manual se agotan, adquiéralos en un distribuidor Roland DG Corp. autorizado.
- Los cabezales de impresión son componentes que se desgastan. Es necesario cambiarlo de forma periódica; la frecuencia dependerá del uso. Adquiéralos en un distribuidor Roland DG Corp. autorizado.

¡IMPORTANTE!

Notas importantes acerca de este procedimiento

- Para la limpieza manual, necesitará el líquido limpiador incluido, el bastoncillo de limpieza y un limpiador de cristales común. Prepárelos con antelación.
- Antes de realizar esta operación, retire el material.
- Para que los cabezales no se sequen, complete la operación como máximo en 10 minutos. Pasados 10 minutos sonará un pitido de aviso.
- Nunca utilice otros objetos distintos al bastoncillo de limpieza incluido. Los bastoncillos de algodón y otros objetos que dejan pelusa podrían dañar los cabezales. Si el bastoncillo de limpieza se agota, puede adquirir uno nuevo en un distribuidor Roland DG Corp. autorizado.
- Utilice un bastoncillo en cada sesión de limpieza. Si los reutiliza puede reducir la calidad de impresión.
- No introduzca el bastoncillo de limpieza utilizado en el líquido limpiador. Deteriorará el fluido.
- Nunca frote la superficie de los inyectores de los cabezales.
- Pase las esponjas con suavidad, aplicando la mínima presión posible. Nunca las frote ni las presione.

Si escucha un pitido de aviso durante la limpieza

10 minutos después de que empiece la operación, sonará un pitido de aviso. Detenga el trabajo y cierre la cubierta frontal. Y pulse (ENTER) para salir del menú de limpieza manual. A continuación, reinicie el procedimiento desde el principio.

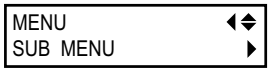
⚠PRECAUCIÓN **Asegúrese de realizar las operaciones de la forma especificada en estas instrucciones, y nunca toque ningún área que no se especifique en las mismas.**
Los movimientos repentinos del equipo podrían provocar lesiones.

1. Cambie al modo de limpieza manual de los cabezales de impresión.

❶ **Retire el material. Cierre la cubierta frontal.**

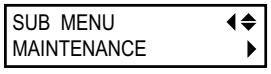
❷ **Pulse (MENU).**

❸



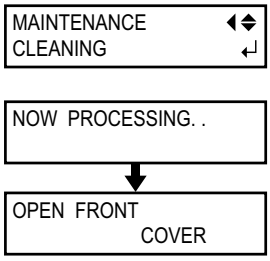
Pulse (▼) varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.
Pulse (►), y luego (▲).

❹



Pulse (►).

❺

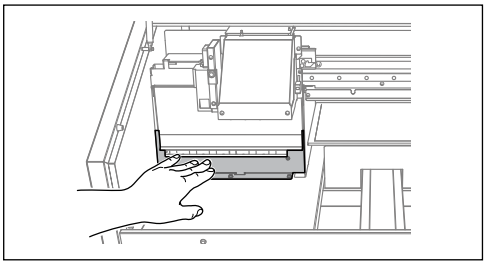


Pulse ENTER **.**

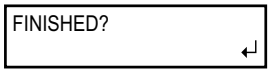
El carro del cabezal de impresión se desplaza, y se visualiza la pantalla que aparece en la figura.

❻ **Abra la cubierta frontal.**

❼



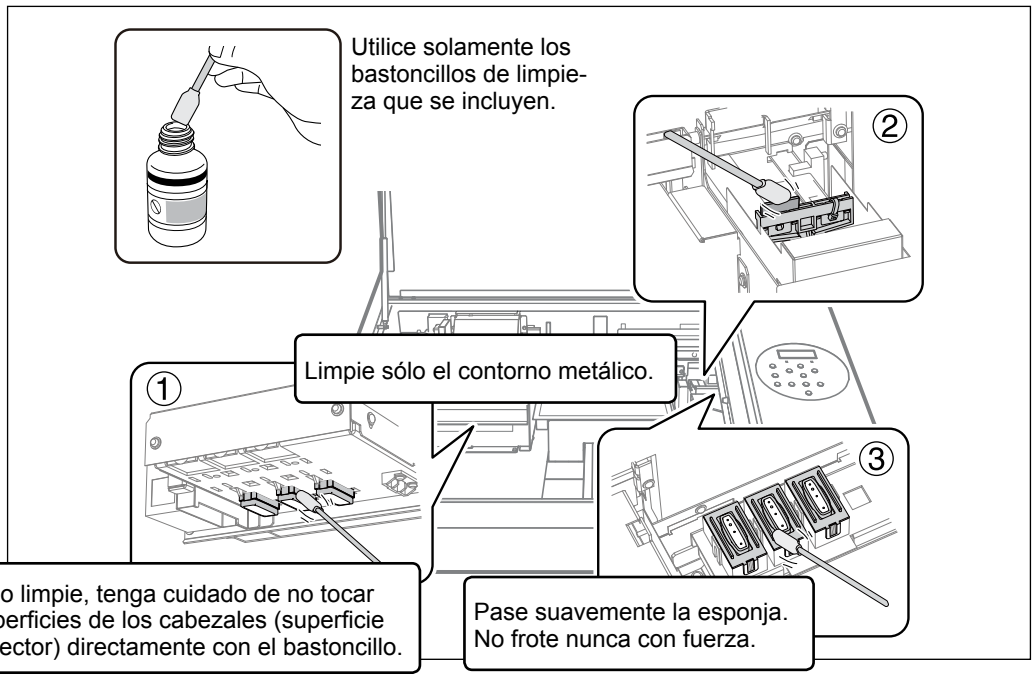
Toque la parte que se muestra en la figura (debajo de la cubierta del cartucho de tinta) para descargar la electricidad estática.



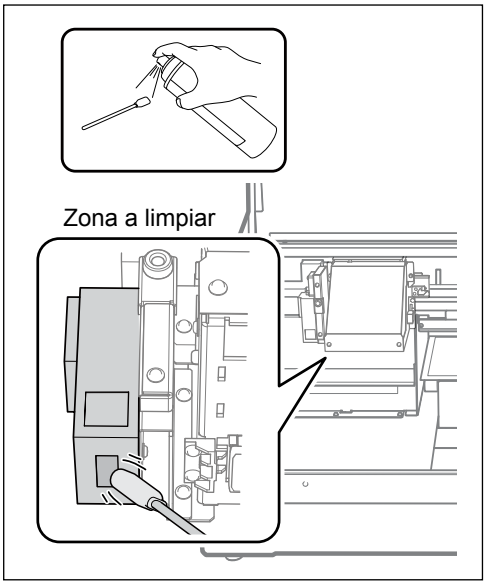
Cuando aparezca esta pantalla, los pasos preliminares se habrán completado.

2. Limpie utilizando el bastoncillo de limpieza.

❶ **Humedezca el bastoncillo de limpieza con el líquido limpiador.**
Limpie siguiendo la secuencia tal como se indica en la figura a continuación.
Elimine cualquier rastro de polvo fibroso (pelusa).


Utilice solamente los bastoncillos de limpieza que se incluyen.
②
Limpie sólo el contorno metálico.
①
③
Cuando limpie, tenga cuidado de no tocar las superficies de los cabezales (superficie del inyector) directamente con el bastoncillo.
Pase suavemente la esponja. No frote nunca con fuerza.

❷



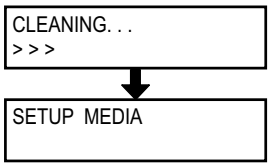
Aplique limpiador de cristales disponible en comercios al bastoncillo limpiador.
Utilice un bastoncillo de limpieza nuevo.
Limpie las ubicaciones mostradas en la figura.
Elimine cualquier rastro de polvo fibroso (pelusa).

Cuando limpie, tenga cuidado de no tocar las superficies de los cabezales (superficie del inyector) directamente con el bastoncillo.

3. Salga del modo de limpieza manual.

❶ **Cierre la cubierta frontal.**

❷ **Pulse** ENTER **.**



El carro del cabezal de impresión se desplaza hacia el extremo derecho del equipo.

Después de salir del modo de limpieza manual, la pantalla vuelve a la figura tal como se muestra a continuación.

4. Realice una prueba de impresión para comprobar los resultados del proceso.

Realice una prueba de impresión para comprobar los resultados.
Realice la limpieza utilizando la función de limpieza del equipo varias veces si es necesario.
☞ Pág. 19, "Pruebas de impresión y limpieza normal"

Cuando no pueda solucionar la falta de puntos

Cuando no puede solucionarse la falta de puntos de tinta blanca y brillante

En esta operación, se descarga toda la tinta blanca y brillante de la impresora y se limpia el interior. La tinta se rellena tras la limpieza. Para realizar esta operación son necesarios dos cartuchos de limpieza SOL INK.
La tinta blanca tiene tendencia a sedimentarse y puede endurecerse si permanece durante un largo periodo de tiempo. Por lo tanto, suele producirse una emisión anormal de tinta incluyendo la falta de puntos de forma más frecuente que con otras tintas, incluso al usar la función de limpieza (Normal, Media o Exhaustiva) o limpieza manual.

* Si desea realizar el mantenimiento en tintas distintas a la blanca o la brillante, consulte la Pág. 63, "Limpiar todos los cabezales de impresión".

Notas importantes acerca de este procedimiento

- **Durante esta operación se descargará una gran cantidad de tinta. Realice esta operación cuando el resto de procedimientos como la limpieza "Normal", "Media", "Exhaustiva" y "Manual", y las medidas para mejorar los defectos en la emisión de tinta (como la falta de puntos), no mejoran los síntomas.**
  ☞ Pág. 52, "Mantenimiento que debería realizarse diariamente"; Pág. 56, "Limpieza media y limpieza exhaustiva"; Pág. 58, "Limpieza manual"
- **Asegúrese de utilizar cartuchos de limpieza SOL INK. Si utiliza cualquier otro tipo puede averiar el equipo.**
- **Según el procedimiento, rellénelo de tinta inmediatamente. Si deja el equipo sin tinta, podría dañar los cabezales de impresión.**

Procedimiento

1 **Pulse (MENU).**

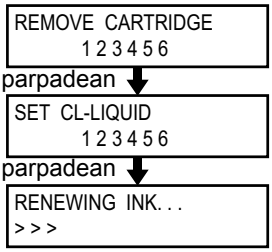
2

Pulse (▲) dos veces para mostrar la figura de la izquierda.
Pulse (ENTER).

3

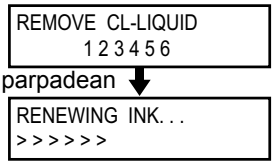
Deseche el fluido descargado e instale la botella vacía.
Pulse (ENTER).

4



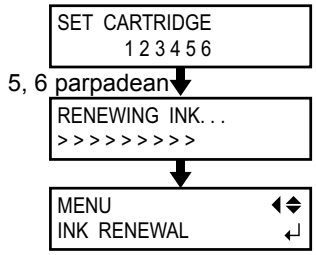
① Abra la cubierta frontal y la cubierta del cartucho de tinta.
② Retire los cartuchos de tinta de las ranuras 5 y 6.
③ Inserte cartuchos limpiadores SOL INK en las ranuras 5 y 6.

5



Si aparece la pantalla de la izquierda, retire los cartuchos de SOL INK de las ranuras 5 y 6.
Realice los pasos **4** y **5** tantas veces como lo indiquen los mensajes en pantalla.

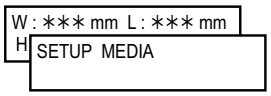
❻



Cuando aparezca la ventana mostrada a la izquierda, inserte un cartucho de tinta en las ranuras 5 y 6.

❼ **Cierre la cubierta del cartucho de tinta y la cubierta frontal.**

❽



Pulse MENU ◄ en este orden para volver a la pantalla original.

Limpiar todos los cabezales de impresión

En esta operación, se descarga toda la tinta de la impresora y se limpia el interior. La tinta se rellena tras la limpieza.

Para realizar esta operación son necesarios seis cartuchos de limpieza SOL INK (cuatro para limpiar y dos para rellenar la tinta). Téngalos a mano antes de empezar.

* El efecto en la tinta blanca y la brillante es el mismo que el de la Pág. 62, "Cuando no puede solucionarse la falta de puntos de tinta blanca y brillante". Si desea realizar el mantenimiento sólo en la tinta blanca y la brillante, consulte la Pág. 62.

Notas importantes acerca de este procedimiento

- **En esta operación se descargan todas las tintas. Realice esta operación cuando el resto de procedimientos como la limpieza "Normal", "Media", "Exhaustiva" y "Manual", y las medidas para mejorar los defectos en la emisión de tinta (como la falta de puntos), no mejoran los síntomas.**

  ☞ Pág. 52, “Mantenimiento que debería realizarse diariamente”; Pág. 56, “Limpieza media y limpieza exhaustiva”; Pág. 58, “Limpieza manual”
- **Asegúrese de utilizar cartuchos de limpieza SOL INK. Si utiliza cualquier otro tipo puede averiar el equipo.**
- **Cuando termina la limpieza, rellene los cartuchos de tinta inmediatamente. Si deja el equipo sin tinta, podría dañar los cabezales de impresión.**

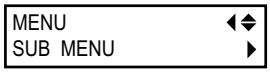
Procedimiento

❶ **Descargue la tinta.**

Realice las operaciones de la Pág. 53, *1.*- ❷ "Desechar la tinta descargada" y los siguientes procedimientos antes de descargar la tinta. Las siguientes operaciones descargarán una gran cantidad de líquido. Vacíe la botella de drenaje o es posible que se derrame el líquido descargado.

❷ **Pulse MENU.**

❸



Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.
Pulse ► .

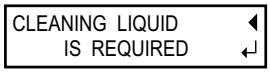
❹

Pulse ▲ varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.
Pulse ► ▲ en este orden.

❺

Pulse ENTER .

❻



Asegúrese de que el fluido de limpieza está listo.
Pulse ENTER .

❼

Compruebe que la botella de drenaje esté vacía y pulse ENTER .
Si no está vacía, vuelva a empezar desde el paso ❶.
Asegúrese de desechar la tinta descargada.

❽ **A continuación, siga las instrucciones de la pantalla para realizar las operaciones.**
Una vez finalizada la limpieza, se desactiva automáticamente la alimentación secundaria.

❾ **Empiece a rellenar la tinta.**
Consulte la "Guía de inicio" y llénelo inmediatamente de tinta. Para llenar de tinta, vuelva a utilizar los (dos) cartuchos de limpieza SOL INK.

Limpieza de la superficie del cabezal como una medida de emergencia

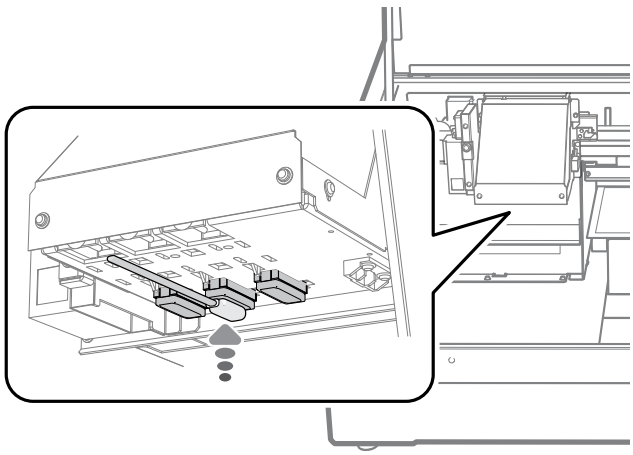
Si la falta de puntos o la desviación no mejoran aunque realice una limpieza varias veces, puede limpiar la superficie del cabezal como una medida de emergencia. Puesto que la superficie (superficie del inyector) dispone de un mecanismo extremadamente delicado, asegúrese de realizar la operación con cuidado y lentamente.

Tenga en cuenta que esta operación es una medida de emergencia. Se pueden dañar piezas sin defectos según el síntoma, empeorando los síntomas. En caso de preguntas, contacte con su distribuidor Roland DG Corp. autorizado.

Procedimiento

1. **Realice el paso *1.* en la Pág. 59, "Limpieza manual".**
2. **Aplique una gran cantidad de solución limpiadora en el bastoncillo.**
3. **Presione suavemente el bastoncillo de limpieza sobre la superficie del cabezal (superficie del inyector).**

   Presiónelo con suavidad y delicadeza para que el inyector del cabezal se impregne del fluido de limpieza. Nunca frote la superficie con el bastoncillo ni lo presione por la fuerza.



4. **Realice los pasos *3.* y *4.* en la Pág. 61, "Limpieza manual".**

Sustituir los consumibles

Sustituir la espátula

Las espátulas son componentes que se utilizan al limpiar los cabezales de impresión. Cuando aparezca un mensaje como éste en la pantalla, deberá sustituir el componente en cuestión. Sustitúyalas por unas nuevas. Para más información sobre cómo adquirir espátulas, consulte con su distribuidor Roland DG Corp. autorizado.

Si escucha un pitido de aviso durante la sustitución de la espátula

10 minutos después de que empiece la operación, sonará un pitido de aviso. Detenga el trabajo y cierre la cubierta frontal. Pulse (ENTER) para salir del menú de sustitución de la espátula. A continuación, reinicie el procedimiento desde el principio.

⚠PRECAUCIÓN Asegúrese de realizar las operaciones de la forma especificada en estas instrucciones, y nunca toque ningún área que no se especifique en las mismas.
Los movimientos repentinos del equipo podrían provocar lesiones.

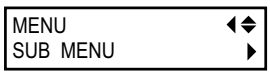
1. Entrar en el menú WIPER REPLACE

❶

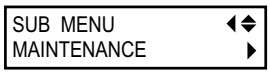
Cuando aparezca el mensaje mostrado en la figura, pulse (ENTER).

❷ **Retire el material.**

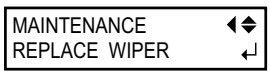
❸ **Pulse (MENU).**

❹ 

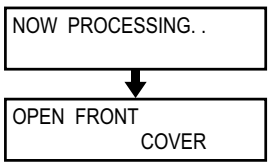
Pulse (▼) varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.
Pulse (►), y luego (▲).

❺ 

Pulse (►), y luego (▼).

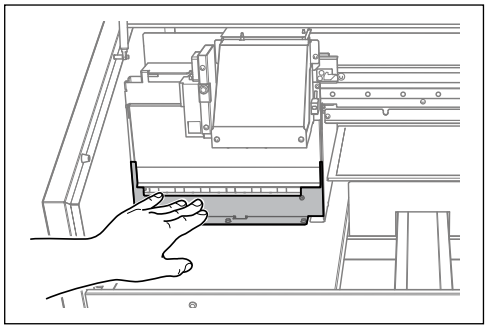
❻ 

Pulse (ENTER).



El carro del cabezal de impresión se desplaza, y se visualiza la pantalla que aparece en la figura.

❼ **Abra la cubierta frontal.**

❽ 

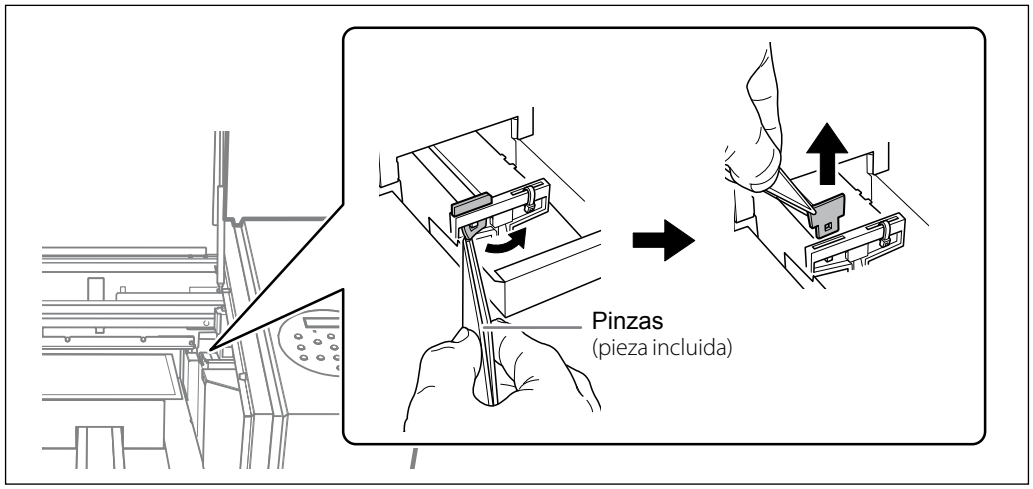
Toque la parte que se muestra en la figura (debajo de la cubierta del cartucho de tinta) para descargar la electricidad estática.

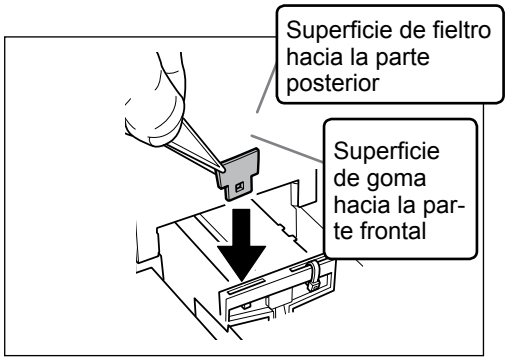
❾ FINISHED? ↵

Cuando aparezca esta pantalla, los pasos preliminares se habrán completado.

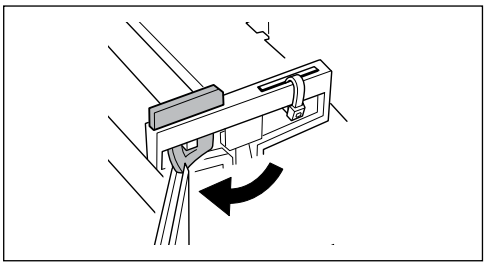
2. Sustituya las espátulas.

❶ **Extraiga las espátulas usadas.**
Desmonte el gancho y extráigalo tirando de él hacia arriba.



❷ 

Inserte las nuevas espátulas.

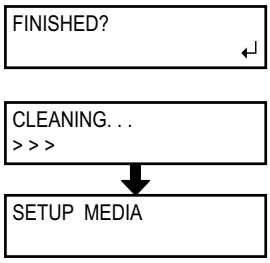
❸ 

Coloque el gancho.

3. Salga del menú de sustitución de la espátula.

❶ **Cierre la cubierta frontal.**

❷ **Pulse** ENTER **.**



Después de salir del menú de sustitución de la espátula, la pantalla vuelve a la figura tal como se muestra a continuación.

Sustituir el filtro

TIME FOR
FILTER REPLACE ↵

Esta sección explica cómo sustituir el filtro utilizado por el ventilador de vaho que ajusta la dispersión del vaho de la tinta. Cuando aparezca un mensaje como éste en la pantalla, deberá sustituir el componente en cuestión. Sustitúyalas por unas nuevas.
Para más información sobre cómo adquirir los filtros, consulte con su distribuidor Roland DG Corp. autorizado.

Si escucha un pitido de aviso durante la sustitución del filtro

10 minutos después de que empiece la operación, sonará un pitido de aviso. Detenga el trabajo y cierre la cubierta frontal. Pulse (ENTER) para salir del menú de sustitución del filtro. A continuación, reinicie el procedimiento desde el principio.

⚠PRECAUCIÓN Asegúrese de realizar las operaciones de la forma especificada en estas instrucciones, y nunca toque ningún área que no se especifique en las mismas.
Los movimientos repentinos del equipo podrían provocar lesiones.

1. Entre en el menú de sustitución del filtro.

❶ TIME FOR / FILTER REPLACE ↵
Cuando aparezca el mensaje mostrado en la figura, pulse (ENTER).

❷ **Retire el material.**

❸ **Pulse (MENU).**

❹ MENU ◆ / SUB MENU ▶
Pulse (▼) varias veces hasta que aparezca la pantalla mostrada a la izquierda.
Pulse (►), y luego (▲).

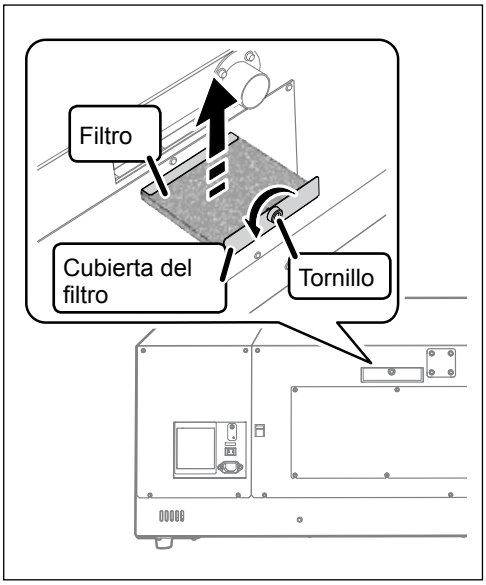
❺ SUB MENU ◆ / MAINTENANCE ▶
Pulse (►).
Pulse (▼) dos veces.

❻ MAINTENANCE ◆ / REPLACE FILTER ↵
Pulse (ENTER).

REPLACE REAR
FAN FILTER ↵
Cuando aparezca esta pantalla, los pasos preliminares se habrán completado.

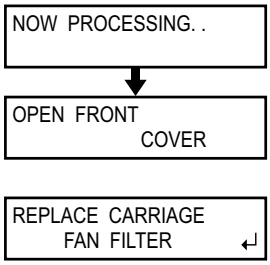
2. Sustituir el filtro.

❶



Sustituir el filtro del ventilador de vaho posterior.
Al sustituirlo, limpie cualquier acumulación de tinta que pueda haber alrededor del módulo del ventilador con un paño.

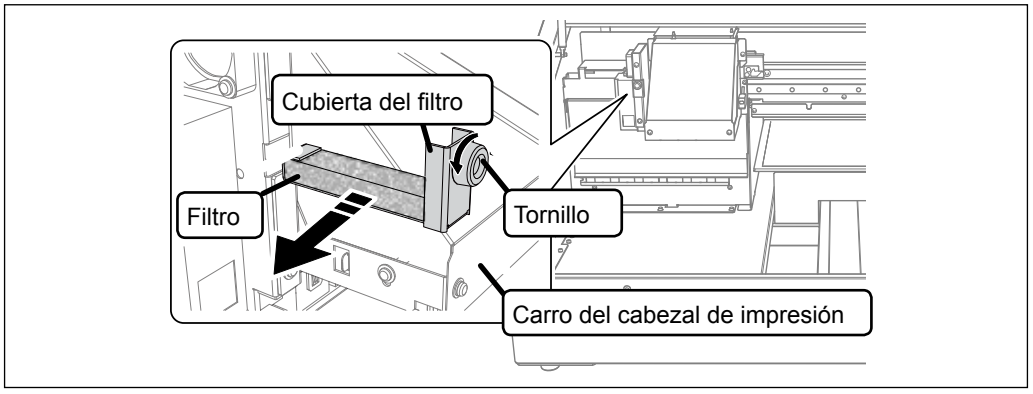
❷ **Pulse** (ENTER).



El carro del cabezal de impresión se desplaza, y se visualiza la pantalla que aparece en la figura.
Abra la cubierta frontal.

Cuando aparezca esta pantalla, los pasos preliminares se habrán completado.

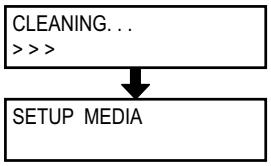
❸ **Sustituir el carro del filtro del ventilador de vaho posterior.**



Al sustituirlo, limpie cualquier acumulación de tinta que pueda haber alrededor del módulo del ventilador con un paño.

3. Salir del menú de sustitución del filtro.

1. **Cierre la cubierta frontal.**
2. **Pulse** ENTER **.**



Después de salir del menú de sustitución del filtro, la pantalla vuelve a la figura tal como se muestra a continuación.

Al trasladar el equipo

Procesos de preparación para trasladar y reinstalar el equipo

Para trasladar el equipo, primero debe drenar completamente la tinta de dentro del equipo y asegurar los cabezales de impresión con el material de protección para que estén protegidos. Si se traslada el equipo sin realizar estos pasos previos, la tinta que gotea podría dañar los componentes internos, o se podría dañar el cabezal. Para realizar esta operación son necesarios seis cartuchos de limpieza SOL INK (cuatro para limpiar y dos para rellenar la tinta). Téngalos a mano antes de empezar.

Notas importantes al trasladar

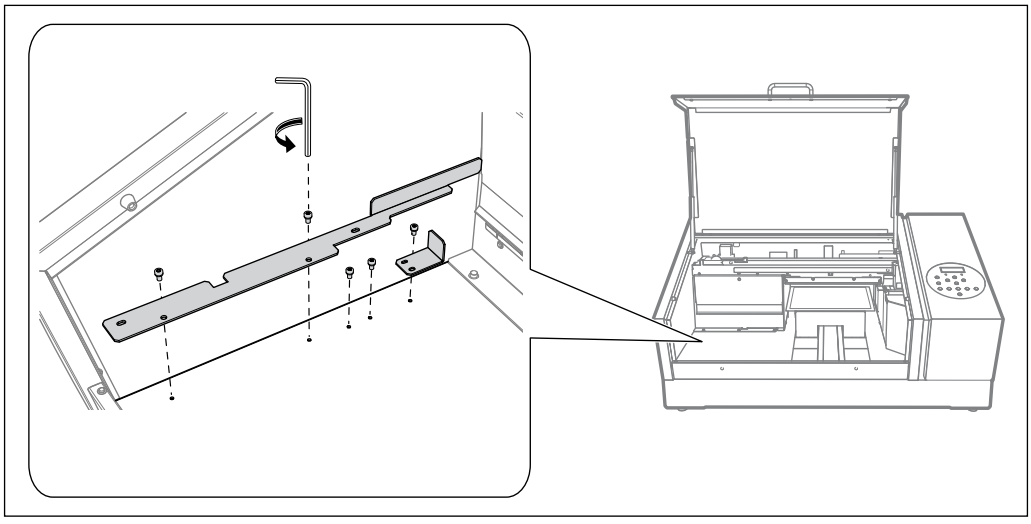
- Asegúrese de utilizar cartuchos de limpieza SOL INK. Si utiliza cualquier otro tipo puede averiar el equipo.
- Una vez terminadas los pasos preliminares para el traslado, desplace el equipo y llénelo de tinta lo antes posible. Si deja el equipo sin tinta, podría dañar los cabezales de impresión.
- Cuando no utilice el equipo, mantenga la temperatura entre 5 y 40 ˚C y la humedad relativa entre el 20 y el 80% (sin condensación). De lo contrario, podría averiarse.
- Traslade el equipo con precaución, manteniéndolo recto (no en ángulo inclinado) y evitando golpear otros objetos.

Procedimiento

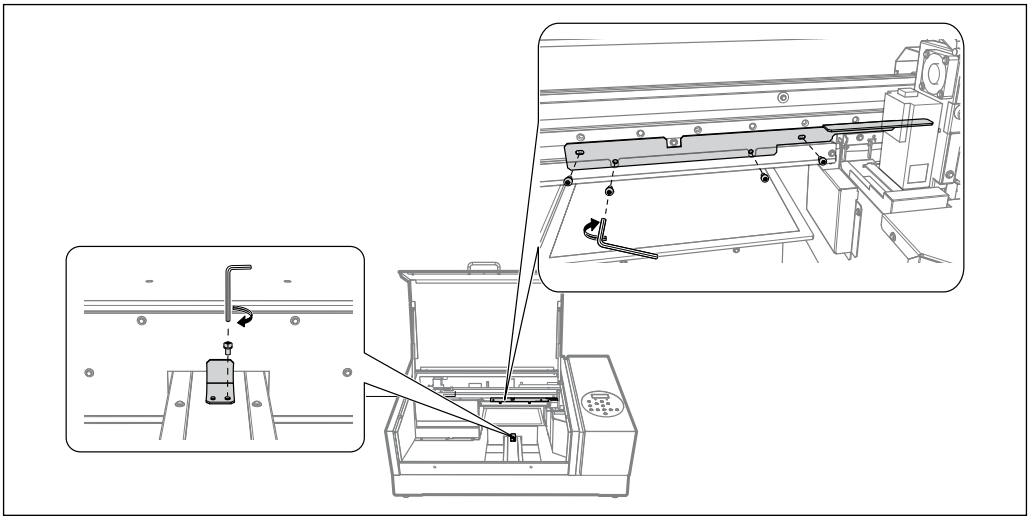
1 **Limpie los cabezales de impresión.**
Realice los pasos de la Pág. 63, "Limpiar todos los cabezales de impresión".

2 **Si la botella de drenaje y la cubierta del panel están desmontados, colóquelos.**

3 **Retire el material guardado.**



❹ Fije los cabezales de impresión y la tabla plana.



El equipo está listo para desplazarlo.

❺ Muévalo cuanto antes.

❻ Reinstale inmediatamente el equipo y llénelo de tinta.

Consulte la "Guía de inicio" y llénelo inmediatamente de tinta. Para llenar de tinta, vuelva a utilizar los (dos) cartuchos de limpieza SOL INK.

Capítulo 4 Apéndice

Lea este capítulo si se produce algún problema.
(Preguntas más frecuentes).....76
La impresora no funciona.....76
No es posible obtener una impresión nítida.....78
Los cabezales de impresión no se mueven.....80
Mensajes de gestión y mensajes de error.....81
Aparece un mensaje.....81
Aparece un mensaje de error.....83
Especificaciones principales.....85
Dibujo dimensional.....85
Etiquetas de características de alimentación y nº de serie.....86
Tabla de especificaciones.....87

La impresora no funciona

La unidad de impresión no funciona

¿El equipo está activado?

Active la alimentación principal de la impresora, pulse el conmutador de alimentación secundaria y compruebe que se ilumina dicho conmutador.

☞ Pág. 10, "Activar y desactivar el equipo"

¿Está (SET UP) iluminado?

Si (SET UP) no está iluminado, la impresora no puede impresora. Complete hasta que ajuste el área de impresión, cierre la cubierta frontal, y pulse (SET UP).

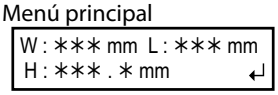
☞ Pág. 16, “Especificar el área de impresión directamente”, Pág. 17, “Especificar el área de impresión desde la posición central de impresión”

¿Las cubiertas están abiertas?

Cierre la cubierta frontal y la cubierta del panel.

¿Se muestra el menú principal?

Menú principal



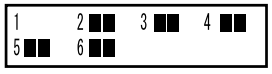
Si no aparece el menú principal, la impresión no empezará aunque se hayan enviado datos desde el ordenador. Para ir al menú principal, pulse (MENU), y a continuación pulse (◄).

¿(PAUSE) está iluminado?

Si (PAUSE) está iluminado significa que se ha pausado la impresión. Para reanudarlo, pulse (PAUSE). (PAUSE) se apaga y se reanuda la impresión.

☞ Pág. 26, “Interrumpir o cancelar la impresión”

¿Se ha agotado la tinta?



Si envía datos mientras se visualiza la pantalla mostrada en la figura, aparece un mensaje y se oye un pitido de aviso. Al mismo tiempo, se interrumpe la operación. La impresión se inicia al sustituirse el cartucho de tinta por uno nuevo.

☞ Pág. 50, "Cómo sustituir los cartuchos de tinta"

¿Se visualiza un mensaje en la pantalla?

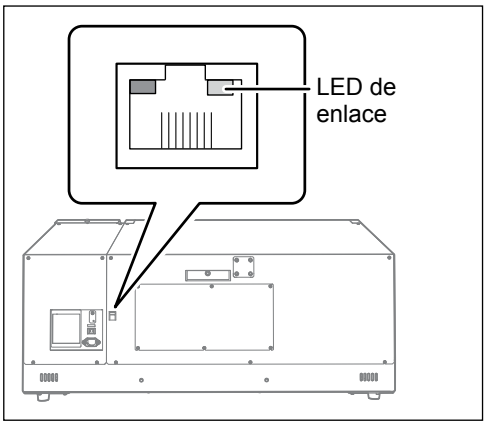
☞ Pág. 81, "Aparece un mensaje", Pág. 83, "Aparece un mensaje de error"

¿El cable está conectado?

Conecte el cable correctamente.

☞ “Guía de inicio”

¿Está iluminado el LED de enlace?



Si el LED de enlace para el conector Ethernet no está iluminado, la conexión a la red no se ha realizado correctamente. Compruebe si la ruta de red es correcta. Conecte el ordenador y el equipo al mismo concentrador, o conéctelos directamente mediante un cable en forma de T. Si así se puede imprimir, significa que el problema se encuentra en la propia red.

¿Son correctos los ajustes de red?

Si no puede imprimir aunque el LED de enlace esté iluminado, asegúrese de que la dirección IP y los otros ajustes sean correctos. Los ajustes, tanto del equipo como del ordenador, deben ser los correctos. Vuelva a definir los ajustes y compruebe que la dirección IP no entre en conflicto con la de otro dispositivo de la red, que el ajuste del puerto para el software RIP especifique la dirección IP definida en el equipo, que los ajustes no contengan errores de tipografía, y otros problemas similares.

☞ Pág. 45, "Ver información acerca del sistema de este equipo", "Guía de inicio"

¿El software RIP se ha cerrado de manera anormal?

Compruebe que el software RIP funciona correctamente y, a continuación, desactive el conmutador de alimentación secundaria y vuélvalo a activar.

☞ "Guía de inicio rápido de Roland VersaWorks"

¿La temperatura de la habitación es demasiado baja?

Utilice el equipo en un entorno donde la temperatura sea de 20 a 32 °C.

La tabla plana no se mueve

¿Se ha adherido algún elemento en los ejes de arrastre X, Y o Z?

Compruebe si hay algún elemento atrapado o adherido que interfiere en la operación.

¿Las cubiertas están abiertas?

Cierre la cubierta frontal y la cubierta del panel al activarla o al imprimir. Si hay alguna cubierta abierta al activarla o al imprimir, la tabla plana no se moverá por motivos de seguridad.

El sensor de hueco del material no detecta el material

¿Hay algún elemento que cubre el sensor de hueco del material o hay polvo adherido?

Compruebe si hay algún elemento que interfiere en la detección del sensor de hueco del material.

No es posible obtener una impresión nítida

Impresión de mala calidad o con bandas horizontales

¿Faltan puntos en la impresión?

Realice una prueba de impresión y asegúrese de que no faltan puntos. Si faltan puntos, limpie los cabezales.

☞ Pág. 19, “Prueba de impresión y limpieza normal”, Pág. 56, “Limpieza media y limpieza exhaustiva”, Pág. 62, “Cuando no puede solucionarse la falta de puntos de tinta blanca o brillante”, Pág. 63, “Limpiar todos los cabezales de impresión”

¿El modo de impresión es el adecuado?

Pruebe un modo de impresión adecuado. Las combinaciones específicas de material y modos de impresión pueden causar que los colores sean irregulares, y también es posible que los resultados varíen enormemente en función de los ajustes del software RIP (como por ejemplo la selección del perfil de color). Seleccione los ajuste adecuados para el material que utilice.

¿La impresora está instalada en una superficie plana y estable?

Nunca instale el equipo en una superficie inclinada o en una posición donde pueda tambalearse o estar sujeta a vibraciones. Estos factores pueden provocar la falta de puntos en la impresión o reducir su calidad.

¿Está la impresora instalada en un lugar alejada de la luz directa del sol?

Nunca instale el equipo en un lugar expuesto a la luz directa del sol. Si lo hace, es posible que en la impresión falten puntos o que su calidad sea baja, o puede provocar un funcionamiento incorrecto.

¿El material está cargado y colocado correctamente?

Si el material no está cargado correctamente, puede que la impresión se vea afectada negativamente. Compruebe que el material esté cargado y colocado correctamente.

☞ Pág. 11, "Cómo fijar el material"; Pág. 13, " Ajustar la altura del material (automático)"; Pág. 14,"Ajustar la altura del material (manual)"; Pág. 16, "Especificar el área de impresión directamente"; Pág. 17, "Especificar el área de impresión desde la posición central de impresión"

Los colores son irregulares o desiguales

¿Agitó suavemente los cartuchos de tinta antes de cargarlos?

Antes de cargar un cartucho de tinta nuevo, agítelo ligeramente.

¿Se detuvo la impresión antes de finalizar?

Si se realiza una pausa en la impresión, es posible que el color quede alterado una vez se reinicia la impresión. No interrumpa la impresión. Por defecto, la impresión se interrumpe cuando se agota la tinta restante del equipo. Es posible que la impresión también se interrumpa si el ordenador no envía los datos lo suficientemente rápido. Le recomendamos que no realice otras tareas con el ordenador durante la impresión.

¿La impresora está instalada en una superficie plana y estable?

Nunca instale el equipo en una superficie inclinada o en una posición donde pueda tambalearse o estar sujeta a vibraciones. Estos factores pueden provocar la falta de puntos en la impresión o reducir su calidad.

¿Los parámetros operativos están ajustados a los valores adecuados?

En función de los ajustes del menú [PERIODIC CL.], es posible que los colores sean irregulares. Si ha cambiado los ajustes, recupere sus valores por defecto.

☞ Pág. 39, “Evitar que el material se ensucie y que falten puntos”

¿Está utilizando la impresora en un lugar sometido a cambios importantes en el entorno de trabajo?

Grandes fluctuaciones en la temperatura o en la humedad durante la impresión pueden provocar cambios en parte de los colores de la impresión. Al imprimir, utilice el equipo en un lugar con temperatura y humedad estables.

¿Los ajustes para el elemento de menú [PRESET] son los adecuados?

Si los ajustes seleccionados con el elemento de menú [PRESET] no son adecuados para el tipo de material, la impresión puede verse afectada negativamente. Seleccione los ajuste adecuados para el material que utilice.

☞ Pág. 32, "Utilizar la función de preajuste a su máximo potencial"

El material se ensucia al imprimir

¿Los cabezales de impresión están sucios?

Las siguientes situaciones pueden provocar que la tinta gotee sobre el material durante la impresión.

- Acumulación de polvo fibroso (pelusa) alrededor de los cabezales
- Tinta transferida a los cabezales debido al roce con el material

En este caso, limpie los cabezales de impresión manualmente. Recomendamos que limpie los cabezales periódicamente.

☞ Pág. 58, “Limpieza manual”

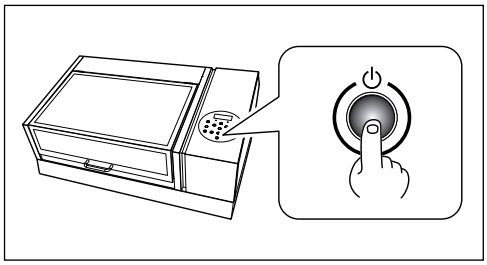
- La humedad es demasiado baja.

Utilizar el equipo en un entorno con una HR del 35 al 80% (sin condensación).

Los cabezales de impresión no se mueven

Si el carro del cabezal de impresión se detiene en la posición de espera (la parte derecha de la unidad principal), actúe inmediatamente para evitar que se sequen.

Qué hacer primero



Desactive la alimentación secundaria y actívela de nuevo. Si el carro del cabezal de impresión se desplaza a la posición de espera (la parte derecha de la unidad principal), la operación ha finalizado correctamente.

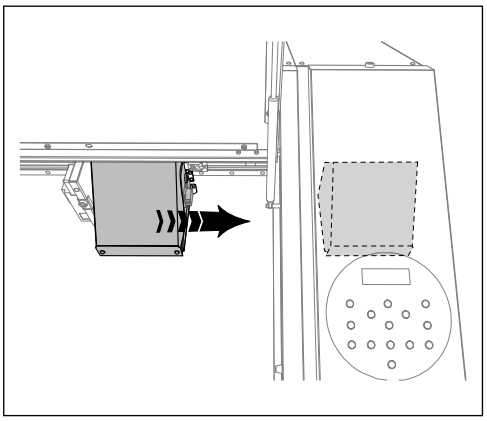
Si los cabezales siguen sin desplazarse

Pruebe a desactivar la alimentación principal y a activarla de nuevo, seguido de la alimentación secundaria.

Si los cabezales siguen sin desplazarse

Si los cabezales siguen sin desplazarse, realice la siguiente medida de emergencia y póngase en contacto con su distribuidor Roland DG Corp. autorizado.

Procedimiento

1. **Desactive el conmutador de alimentación principal.**
2. **Abra la cubierta frontal.**
3. 

   Mueva suavemente los cabezales de impresión hacia la posición standby manualmente.

   Pare cuando oiga que los cabezales de impresión encajan en su posición con un clic.
4. **Cierre la cubierta frontal.**

Mensajes de gestión y mensajes de error

Aparece un mensaje

Éstos son los principales mensajes que aparecen en la pantalla del equipo, e indican la acción a realizar. No indican ningún error. Siga las indicaciones y tome las medidas pertinentes.

[1 2 ■ 3 ■ 4 ■ 5 ■ 6 ■]

Queda poca tinta. Sustituya el cartucho de tinta indicado con el número intermitente por uno nuevo.

[PRESS THE POWER KEY TO CLEAN]

Este mensaje aparece cuando el equipo no se ha utilizado durante un mes aproximadamente. Active la alimentación secundaria una vez al mes.

☞ Pág. 48, “Introducción: Acerca del mantenimiento"

[CIRCULATING INK]

La tinta blanca circula dentro de la máquina. Esta acción se realiza de forma automática para solucionar la precipitación de tinta blanca. Espere hasta que el mensaje cambie.

[SET CARTRIDGE]

Inserte el cartucho de tinta indicado por el número que parpadea. Este mensaje aparece en momentos como por ejemplo la sustitución de los cartuchos de tinta.

[REMOVE CARTRIDGE]

Extraiga el cartucho de tinta indicado por el número que parpadea. Este mensaje aparece en momentos como por ejemplo la sustitución de los cartuchos de tinta.

[SET CL-LIQUID]

Inserte el cartucho de limpieza SOL INK indicado por el número que parpadea en la ranura(s). Este mensaje aparece en momentos como por ejemplo la limpieza de los cabezales.

[REMOVE CL-LIQUID]

Extraiga el cartucho de limpieza SOL INK indicado por el número que parpadea. Este mensaje aparece en momentos como por ejemplo la limpieza de los cabezales.

[CLOSE THE COVER (FRONT COVER o PANEL COVER)]

Cierre la cubierta frontal y la cubierta del panel. Para evitar que los cabezales de impresión se sequen, sonará un pitido de aviso cuando una de las cubiertas haya permanecido abierta 10 minutos o más. Además, por motivos de seguridad, el carro no funciona con la cubierta abierta.

[SETUP MEDIA]

Vuelva a cargar el material y pulse SET UP. Este mensaje aparece cuando se intenta realizar una prueba de impresión sin material cargado.

[INSTALL DRAIN BOTTLE]

Compruebe si la botella de drenaje está instalada. Instale la botella de drenaje y pulse ENTER.

[CHECK DRAIN BOTTLE]

Este mensaje aparece cuando la botella de drenaje contiene una determinada cantidad de fluido descargado. Para eliminar el mensaje, pulse ENTER. Si aparece esta pantalla, vaya al menú [DRAIN BOTTLE] y deseche el fluido descargado en la botella.

☞ Pág. 53, "Desechar la tinta vertida"

[TIME FOR MAINTENANCE]

Ha llegado el momento de realizar la limpieza manual. Una vez verificado, pulse ENTER.

☞ Pág. 58, “Limpieza manual”

[TIME FOR WIPER REPLACE]

Ha llegado el momento de sustituir las espátulas. Una vez verificado, pulse ENTER.

☞ Pág. 66, “Sustituir la espátula”

[TIME FOR WIPER REPLACE]

Ha llegado el momento de sustituir los filtros. Una vez verificado, pulse ENTER.

☞ Pág. 69, "Sustituir el filtro"

[READJUST TABLE HEIGHT]

Se ha reajustado automáticamente la altura del material, y se ha finalizado la impresión.
Aunque el material entró en contacto con el sensor de hueco del material durante la impresión, se ha reajustado automáticamente la altura del material y se ha finalizado la impresión porque "CLEARANCE MODE" está ajustado a "RE-ADJ".

☞ Pág. 14, "Ajustar la altura del material (manual)"; Pág. 16, Especificar el área de impresión directamente; Pág. 17, "Especificar el área de impresión desde la posición central de impresión"; Pág. 38 "Incluso cuando el material entra en contacto con el sensor de hueco del material durante
la impresión, se lleva a cabo el ajuste automático para continuar la impresión"

Aparece un mensaje de error

En esta sección describiremos los mensajes de error que pueden aparecer en la pantalla del equipo, y cómo realizar las acciones necesarias para solucionar el problema. Si la acción descrita no soluciona el problema, o si aparece un mensaje de error no especificado en esta sección, póngase en contacto con su distribuidor Roland DG Corp. autorizado.

[AREA TOO SMALL CONTINUE?]

El tamaño de los datos es superior al área de impresión del material cargado

Para empezar a imprimir inmediatamente, pulse (ENTER). La parte que sobresale del área de impresión no se imprimirá. Para detener la impresión, deje de enviar datos desde el ordenador, mantenga pulsado (SET UP) durante un segundo o más. Aumente la anchura del área de impresión o de corte sustituyendo el material por uno de mayor tamaño o cambiando la posición del material, y a continuación vuelva a enviar los datos.

[PRINT AREA TOO SMALL]

El tamaño de la impresión de prueba es superior al área de impresión del material cargado

Pulse cualquier tecla del panel del panel de operaciones para volver al menú principal. Aumente la anchura del área de impresión o de corte sustituyendo el material por uno de mayor tamaño o cambiando la posición del material, y a continuación vuelva a enviar los datos.

[CANCELED FOR TABLE HEIGHT]

Se ha detectado que el material está en una posición (Altura) que golpea los cabezales de impresión

Retire el material o cambie la posición. Pulse cualquier tecla (excepto el conmutador de alimentación secundaria) en el panel de operaciones, y el mensaje desaparecerá. Si se ha completado la configuración del material, ésta se cancela. Vuelva a realizar la configuración.

☞ Pág. 11, "Cómo fijar el material"; Pág. 13, "Ajustar la altura del material (automático)"; Pág. 14, "Ajustar la altura del material (manual)"; Pág. 16, "Especificar el área de impresión directamente"; Pág. 17, "Especificar el área de impresión desde la posición central de impresión"

[TEMPERATURE IS TOO HIGH **°C]

La temperatura de la zona donde está instalado el equipo ha aumentado y supera la temperatura ambiente en la que puede operar el equipo

La operación no puede continuar. Desactive la alimentación secundaria. El valor mostrado es la temperatura ambiente actual de la habitación donde se ha instalado el equipo. Dicha temperatura debe ser la adecuada para poder trabajar (de 20 a 32 °C), y el equipo debe adaptarse a dicha temperatura antes de activarlo.

[SERVICE CALL xxxx]

Se ha producido un error irrecuperable, o es necesario que el servicio técnico sustituya una pieza

Observe el número que se visualiza en la pantalla y a continuación desactive la alimentación secundaria. Después de desactivar el equipo, informe a su distribuidor Roland DG Corp. autorizado del número que apareció en la pantalla.

[TEMPERATURE IS TOO LOW **°C]

La temperatura de la zona donde está instalado el equipo ha disminuido y se encuentra por debajo de la temperatura ambiente a la cual puede operar el equipo

La operación no puede continuar. Desactive la alimentación secundaria. El valor mostrado es la temperatura ambiente actual de la habitación donde se ha instalado el equipo. Dicha temperatura debe ser la adecuada para poder trabajar (de 20 a 32 °C), y el equipo debe adaptarse a dicha temperatura antes de activarlo.

[DATA ERROR CANCELING...]

La operación de impresión o de corte se ha detenido debido a un problema detectado en los datos recibidos

La operación no puede continuar. Compruebe si hay algún error en la información. Compruebe si existe algún problema con el cable del conector o el ordenador, y vuelva a realizar la operación a partir del punto en que se carga el material.

[WRONG CARTRIDGE]

Se ha instalado un cartucho que no puede utilizarse

Extraiga el cartucho de tinta para solucionar el error. Utilice un cartucho del tipo especificado.

[WRONG HEAD IS INSTALLED]

Se ha instalado un cabezal de impresión que no puede utilizarse

Desactive la alimentación secundaria. Después de desactivar el equipo, contacte con el distribuidor de Roland DG Corp. autorizado.

[AVOIDING DRY-UP TURN POWER OFF]

Los cabezales de impresión volvieron a la posición de espera para evitar que se secaran

La operación no puede continuar. Desactive la alimentación secundaria y actívela de nuevo. Si abre la cubierta frontal durante la impresión, puede provocar una parada de emergencia. Los cabezales de impresión no deben permanecer en este estado.

[MOTOR ERROR TURN POWER OFF]

Se ha producido un error en el motor

La operación no puede continuar. Desactive la alimentación secundaria. A continuación, elimine la causa del error y active inmediatamente la alimentación secundaria. Si no corrige el error en el equipo, los cabezales de impresión pueden secarse y resultar dañados. Este error puede estar causado por un ajuste incorrecto del material.

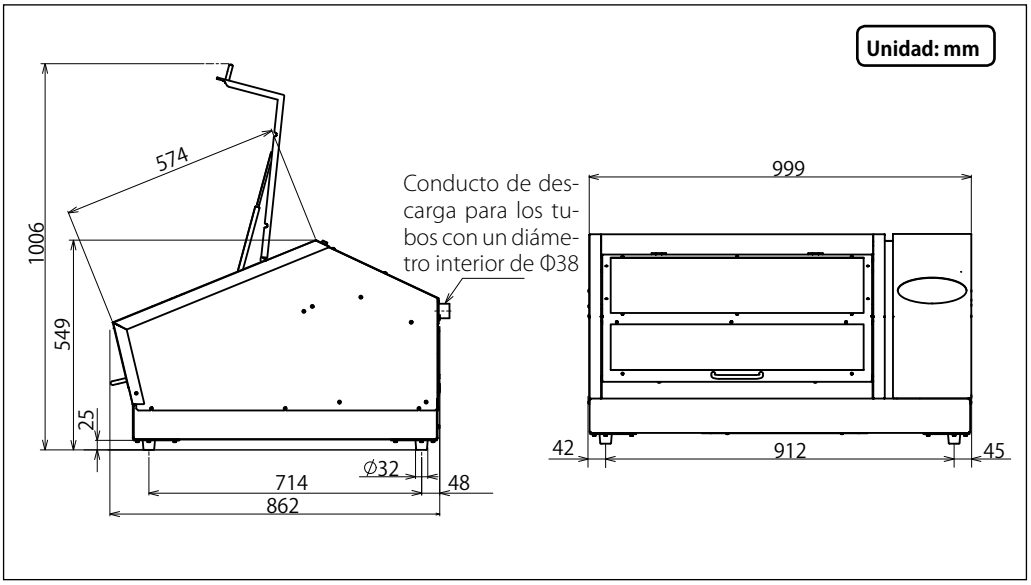
[CANCELED FOR MOTOR PROTECTION]

El uso continuado provocó un calentamiento del motor de la bomba y se detuvo el funcionamiento

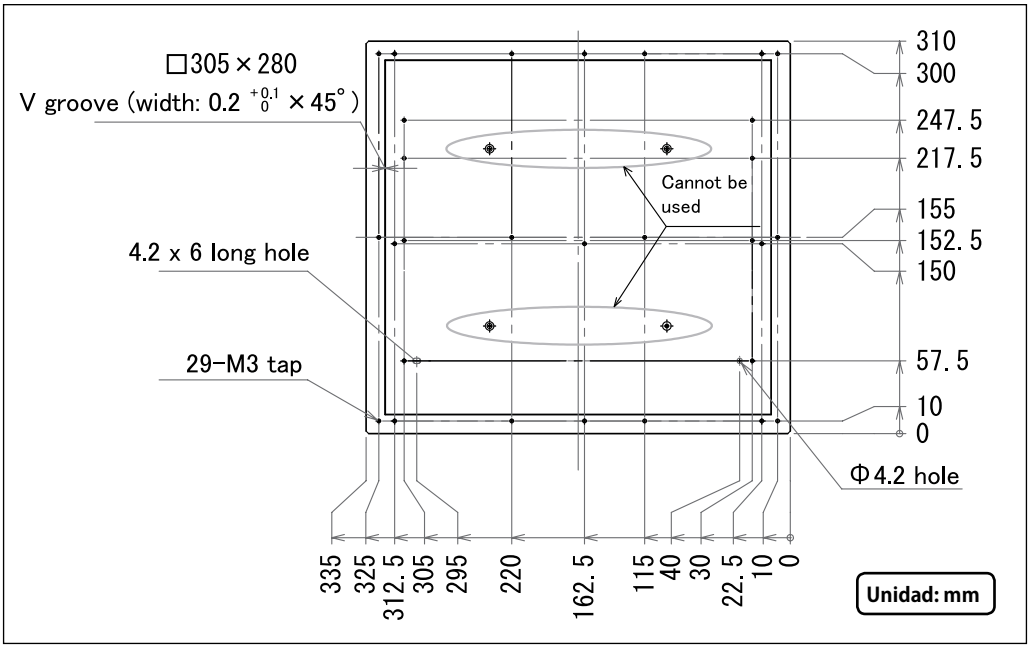
Pulse cualquier tecla para borrar el error. Deje el equipo unos 40 minutos en reposo antes de reanudar la operación.

Dibujo dimensional

Dimensiones exteriores



Dimensiones de la tabla plana



Etiquetas de características de alimentación y nº de serie

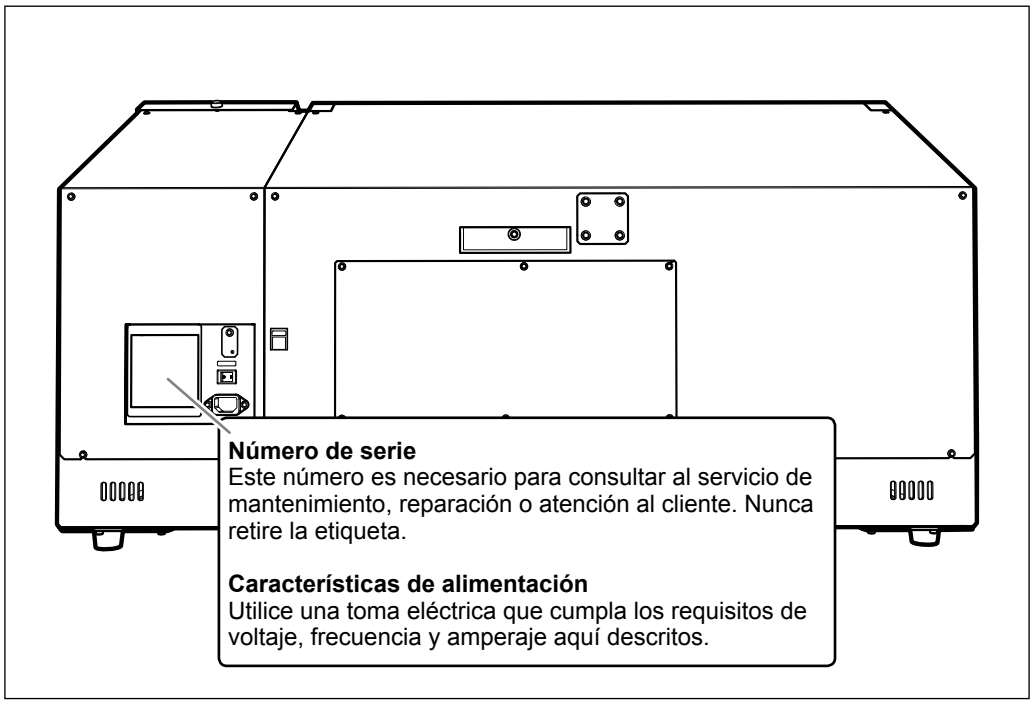

Número de serie
Este número es necesario para consultar al servicio de mantenimiento, reparación o atención al cliente. Nunca retire la etiqueta.
Características de alimentación
Utilice una toma eléctrica que cumpla los requisitos de voltaje, frecuencia y amperaje aquí descritos.

Tabla de especificaciones

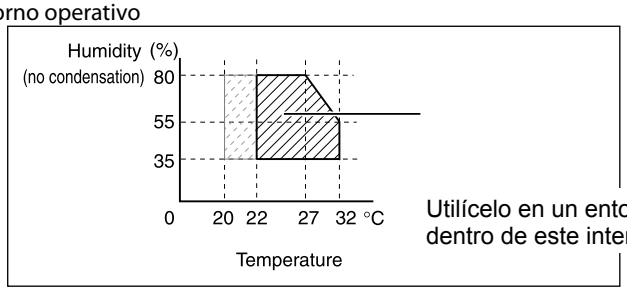
		LEF-12
Método de impresión		Método de inyección de tinta Piezo
Material aceptable	**Anchura**	335 mm como máximo
	Longitud	310 mm como máximo
	Grosor	100 mm como máximo
	Peso	5 Kg como máximo
Ancho / longitud máxima de impresión		305 (ancho) x 280 (largo) mm como máximo
Cartuchos de tinta	**Tipos**	Cartucho ECO-UV de 220 cc
	Colores	Seis colores (cian, magenta, amarillo, negro, blanco y brillante)
Unidad de curado de la tinta		Lámpara UV-LED incorporada
Resolución de impresión (dpi)		Máximo 1440 dpi
Presión en distancia (al imprimir) (*1)		Error inferior al ± 0.3 % de la distancia recorrida o ± 0.3 mm, el valor mayor
Conectividad		Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX, cambio automático)
Función de ahorro de energía		Función sleep automática
Requisitos de alimentación		De 100 a 240 V de CA ±10%, 1,8 A, 50/60 Hz
Consumo	**En funcionamiento**	156 W
	Modo Sleep	16.7 W
Nivel acústico	**En funcionamiento**	60 dB (A) como máximo
	En modo de espera	49 dB (A) como máximo
Dimensiones exteriores		998 (anchura) x 867 (profundidad) x 546 (altura) mm
Peso		85 Kg
Entorno	**En funcionamiento (*2)**	Temperatura: De 20 a 32 °C (recomendable 22 °C o superior), Humedad: De 35 a 80% HR (sin condensación)
	Desactivado	Temperatura: De 5 a 40 °C, Humedad: De 20 a 80% HR (sin condensación)
Accesorios		Cable de alimentación, hoja adhesiva, software RIP (Roland VersaWorks), documentación del usuario, etc.

(*1)

Temperatura: 25 °C, humedad: 50%

(*2)

Entorno operativo



Roland

1000008937

R2-110826